

001294

**LICITACIÓN PÚBLICA INTERNACIONAL**

**NO. 30102015 - 002 - 20**

**Servicios a largo plazo para la modernización integral de trenes,  
sistema de control y vías de la línea 1 del STC**

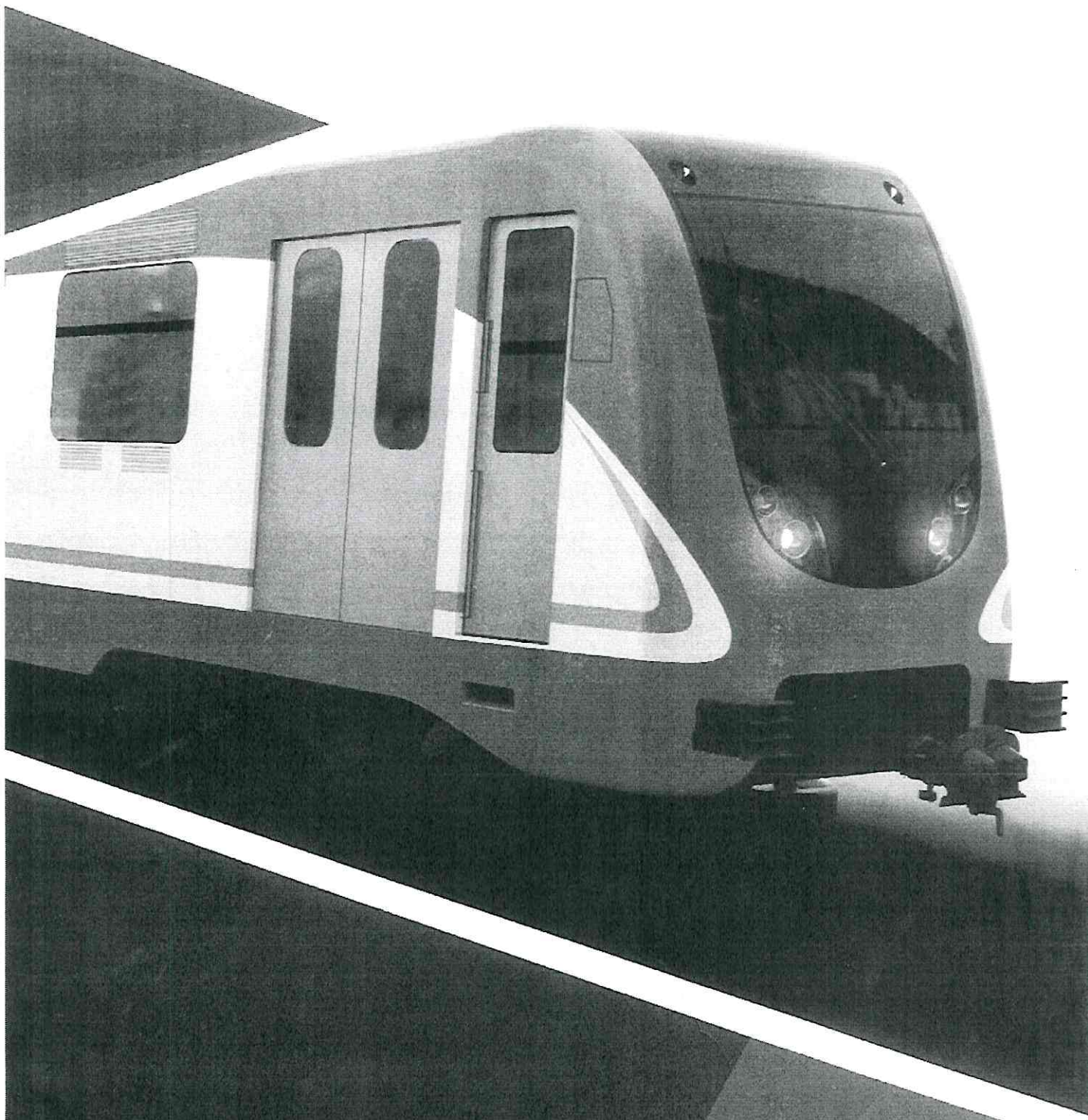


**CINOTEC**  
Consorcio Innovación Tecnológica

**DOCUMENTACIÓN LEGAL Y  
ADMINISTRATIVA**



001295



DLA - 14 Declaración de no Adeudo de Contribuciones y anexos (Apéndice I)

DLA - 14 Declaración de no Adeudo de Contribuciones y anexos (Apéndice I)

DOCUMENTACIÓN  
LEGAL Y  
ADMINISTRATIVA



CRRC Zhuzhou Locomotive Co., Ltd.

001297

Appendice I

2

---

**Apéndice I**  
**Declaración de no adeudo de contribuciones**

Licitación Pública Internacional No. 30102015-002-20

Ciudad de México a 27 de octubre de 2020

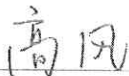
**Sistema de Transporte Colectivo**  
**Subdirección General de Administración y Finanzas**  
**Presente.**

Gao Feng, en mi carácter de Representante Legal de **CRRC ZHUZHOU LOCOMOTIVE CO., LTD.**, por medio de la presente y en relación con el numeral 5.4., secciones 5.4.6, 5.7.4, fracción II y 5.7.9 de la Circular Uno 2019, Normatividad en Materia de Administración de Recursos, publicada en la Gaceta Oficial de la Ciudad de México el 2 de agosto de 2019 y su reforma publicada en el mismo medio de difusión oficial el 4 de septiembre de 2019, manifestamos bajo protesta de decir verdad que, nuestra representada:

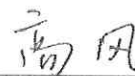
No tenemos domicilio fiscal en la Ciudad de México, pero nos encontramos al corriente en el cumplimiento de todas las contribuciones de carácter local, que le son aplicables conforme a nuestro domicilio fiscal ubicado en Calle Tianxin Road # 1, Shifeng District, Zhuzhou, P.R.CHINA, C.P. 412001.

Así mismo, manifestamos bajo protesta de decir verdad que no tenemos domicilio fiscal en México, pero que nos encontramos al corriente en el cumplimiento de todas las contribuciones de carácter federal que nos son aplicables.

Atentamente,



**Gao Feng**  
Representante Legal  
CRRC Zhuzhou Locomotive Co., Ltd.



**Gao Feng**  
Representante del Consorcio  
**Innovación Tecnológica CINOTEC**  
Conformado por las empresas:  
CRRC Zhuzhou Locomotive Co., Ltd.  
CRRC (Hong Kong) Co. Limited

001299

Opinion de Compliance  
Service de Admon. Tributarie

2



001300

Licitación Pública Internacional Número 30102015-002-20 para la adjudicación de un contrato de prestación de servicios a largo plazo para la modernización integral de trenes, sistema de control y vías de la Línea 1 del Sistema de Transporte Colectivo

Documentación Legal y Administrativa

---

**Opinión de cumplimiento de obligaciones fiscales emitida por el  
Servicio de Administración Tributaria**

Licitación Pública Internacional No. 30102015-002-20

Ciudad de México a 27 de octubre de 2020

**Sistema de Transporte Colectivo  
Subdirección General de Administración y Finanzas  
Presente.**

Gao Feng, en mi carácter de Representante Legal de **CRRC ZHUZHOU LOCOMOTIVE CO., LTD.**, por medio de la presente y bajo protesta de decir verdad manifiesto que con base en la legislación de China, la Dirección de Impuestos del Distrito de Shifeng de la Ciudad Zhuzhou, Administradora Estatal de Impuesto quién funge como el Servicio de Administración Tributaria en China, solo emite el Certificado de cumplimiento de las obligaciones fiscales de forma anual, por lo que anexo a este documento se encuentra:

1. La evaluación positiva de pago de impuestos del año 2019 debidamente apostillada y traducida al español por perito autorizado.

Respecto al cumplimiento del pago de Impuestos del año 2020 anexo se encuentra:

2. El Certificado de Pago de Impuestos a junio 2020 debidamente apostillado y traducido al español por perito autorizado.
3. Los Certificados de Pago de Impuestos a septiembre 2020 traducidos al español por perito autorizado.





001301

Licitación Pública Internacional Número 30102015-002-20 para la adjudicación de un contrato de prestación de servicios a largo plazo para la modernización integral de trenes, sistema de control y vías de la Línea 1 del Sistema de Transporte Colectivo

Documentación Legal y Administrativa

Por otro lado, sirva la presente para manifestar bajo protesta de decir verdad que a la fecha CRRC ZHUZHOU LOCOMOTIVE CO., LTD ha cumplido con todas sus obligaciones fiscales en tiempo y forma.

Atentamente,

**Gao Feng**  
Representante Legal  
CRRC Zhuzhou Locomotive Co., Ltd.

**Gao Feng**  
Representante del Consorcio  
**Innovación Tecnológica CINOTEC**

Conformado por las empresas:  
CRRC Zhuzhou Locomotive Co., Ltd.  
CRRC (Hong Kong) Co., Limited



Copia Simple  
**Opinión de Cumplimiento**  
**Autoridad Fiscal**



20001177-005 6/35  
双认 急件 2020-08-10  
墨西哥驻广州总领馆  
中车株洲电力机车有限公司

001303

广东外办



2000010445

墨西哥 6 736 SH Y  
中车株洲电力机车有限公司  
湖南外办

# 公 证 书

中华人民共和国湖南省株洲市国信公证处

1



001305

## 公 证 书

(2020)湘株国证字第 1093 号

申请人：中车株洲电力机车有限公司，统一社会信用代码：914302007790310965，住所：石峰区田心高科园。

法定代表人：周清和，男，公民身份号码：430202196404306016。

公证事项：纳税信用评价信息

兹证明国家税务总局株洲市石峰区税务局于二〇二〇年七月二十八日出具给中车株洲电力机车有限公司的《2019年度纳税信用评价信息》的原件与前面的复印件相符，原件属实。

中华人民共和国湖南省株洲市国信公证处

公 证 员：

宋才明

二〇二〇年八月三日



## Acta Notarial

(2020) X.Z.G.Z.Zi.No.1093

Solicitante: CRRC Zhuzhou Locomotive Co., Ltd., Identificador de Crédito Social Unificado: 914302007790310965, domicilio: Parque de Alta Tecnología de Tianxin, Distrito de Shifeng.

Representante legal: Zhou Qinghe, masculino, número de identificación de ciudadano: 30202196404306016

*Se elimina folio de credencial, conforme anexo único*

Asunto notarial: Información de Evaluación de Crédito de Pago de Impuestos

Por la presente se certifica que el original de la Información de Evaluación de Crédito de Pago de Impuestos del Año 2019 emitida por la Dirección de Impuestos de Distrito de Shifeng de Ciudad de Zhuzhou de Administración Estatal de Impuestos a CRRC Zhuzhou Locomotive Co., Ltd. el día 28 de julio de 2020 se conforma con la copia anterior y el original es auténtico.

Notaría Guoxin de la Ciudad de Zhuzhou

Provincia de Hunan(sello)

República Popular China

Notario: Song Caiming

El día 3 de agosto de 2020

*2*





801200



Copia Simple  
Certificado de Pago de  
Impuestos a Junio 2020

15

001310

广东外办



2000010445

墨西哥 13 /36 SH Y  
中车株洲电力机车有限公司  
湖南外办



20001177-013 13/36

双认 急件 2020-08-10

墨西哥驻广州总领馆

中车株洲电力机车有限公司

# 公 证 书

中华人民共和国湖南省株洲市国信公证处

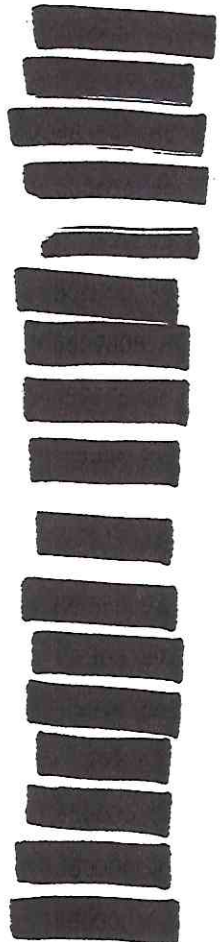
1

国家税务总局公告2020年第10号

关于企业资产处置所得税问题的公告

企业所得税

税种	生效日期	失效日期	公告文号
增值税	2020-01-01	2020-06-30	2020-01-11
增值税	2020-04-01	2020-04-30	2020-04-26
企业所得税	2020-01-01	2020-06-30	2020-04-26
城市维护建设税	2020-01-01	2020-06-30	2020-01-17
城市维护建设税	2020-04-01	2020-04-30	2020-04-26
房产税	2020-01-01	2020-06-30	2020-03-24
印花税	2020-01-01	2020-06-30	2020-02-26
城镇土地使用税	2020-01-01	2020-06-30	2020-03-13
环境保护税(水污染)	2020-01-01	2020-06-30	2020-04-20
环境保护税(大气污染物)	2020-01-01	2020-06-30	2020-04-20
教育费附加	2020-01-01	2020-06-30	2020-01-17
教育费附加	2020-04-01	2020-04-30	2020-04-26
地方教育附加	2020-01-01	2020-06-30	2020-01-17
地方教育附加	2020-04-01	2020-04-30	2020-04-26
残疾人就业保障金	2020-05-01	2020-06-30	2020-06-15
水利建设基金收入	2020-05-01	2020-06-30	2020-06-15
其他收入	2020-05-01	2020-06-30	2020-06-15



Se elimina el patrimonio de la empresa, conforme anexo Único



备注

附件

1

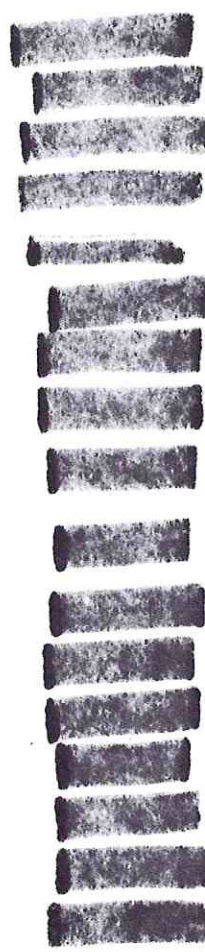
# 公 证 书

(2020)湘株国证字第 1094 号

申请人：中车株洲电力机车有限公司，统一社会信用代码：  
914302007790310965，住所：石峰区田心高科园。

法定代表人：周清和，男，公民身份号码：  
430202196404306016。

公证事项：税收完税证明



兹证明国家税务总局株洲市石峰区税务局于二〇二〇  
年七月十六日出具给中车株洲电力机车有限公司的《中华人  
民共和国税收完税证明》的原件与前面的复印件相符，原件  
属实。

中华人民共和国湖南省株洲市国信公证处

公 证 员：

**宋才明**

二〇二〇年八月三日



5

001313

La República Popular de China  
Certificado de Pago de Impuestos

20(0716)43 Z.M. 00000248

Autoridad fiscal: Oficina de Impuestos del Distrito de Shifeng de la Ciudad de Zhuzhou de la Administración Estatal de Impuestos Fecha de emisión: 2020-07-16

Nombre del contribuyente: CRRC ZHUZHOU LOCOMOTIVE CO., LTD. Número de identificación del contribuyente: 914302007790310965

Tipo de impuesto	Periodo de impuestos	Fecha de depósito (retiro)	Importe pagado (retirado) de impuestos
IVA	2020-01-01 al 2020-06-30	2020-01-17	¥ 7652232.12
IVA	2020-04-01 al 2020-04-30	2020-04-28	¥ 10202.12
Impuesto sobre la renta empresarial	2020-01-01 al 2020-06-19	2020-04-26	¥ 10202.12
Impuesto de mantenimiento y construcción urbana	2020-01-01 al 2020-06-30	2020-01-17	¥ 53655.36
Impuesto de mantenimiento y construcción urbana	2020-04-01 al 2020-04-30	2020-04-28	¥ 709.08
Impuesto sobre la vivienda	2020-01-01 al 2020-06-30	2020-03-24	¥ 7856850.29
Impuesto de timbre	2020-01-01 al 2020-06-30	2020-02-25	¥ 3609808.8
Impuesto sobre el uso del suelo urbano	2020-01-01 al 2020-06-30	2020-03-13	¥ 3459772.36
Impuesto de protección ambiental (contaminantes del agua)	2020-01-01 al 2020-06-30	2020-04-20	¥ 39986.55
Impuesto de protección ambiental (contaminantes del aire)	2020-01-01 al 2020-06-30	2020-04-20	¥ 77517.16
Cargos adicionales de educación	2020-01-01 al 2020-06-30	2020-01-17	¥ 229566.96
Cargos adicionales de educación	2020-04-01 al 2020-04-30	2020-04-28	¥ 303.89
Cargos adicionales de educación local	2020-01-01 al 2020-06-30	2020-01-17	¥ 153044.60
Cargos adicionales de educación local	2020-04-01 al 2020-04-30	2020-04-28	¥ 202.59
Fondo de seguridad laboral para discapacitados	2020-05-01 al 2020-05-31	2020-06-15	¥ 850000.0

Se elimina el patrimonio de la empresa, conforme anexo único.

001314

La República Popular de China  
Certificado de Pago de Impuestos

20(0716)43 Z.M. 00000248

Autoridad fiscal Oficina de Impuestos del Distrito de Shifeng de la Ciudad de Zhuzhou de la Administración Estatal de Impuestos Fecha de emisión 2020-07-16

Nombre del contribuyente CRRC ZHUZHOU LOCOMOTIVE CO., LTD. Número de identificación del contribuyente de 914302007790310965

Ingresos especiales por construcción de conservación de agua por 2020-05-01 al 2020-05-31 2020-06-15 ¥ 1380000.0

Otros ingresos 2020-05-01 al 2020-05-31 2020-06-15 ¥ 1380000.0

Importe total (en letras) CNY Cuarenta y Ocho Millones Seiscientos Noventa y Seis Mil Seiscientos Treinta y Nueve Yuanes Ochenta y Ocho Céntimos ¥48696639.88

Autoridad fiscal  
(sello)

Nota

Oficina de Impuestos del Distrito de Shifeng de la Ciudad de Zhuzhou de la Administración Estatal de Impuestos

Persona de Yi Ziyu relleno:

Sello Oficial para el Negocio Tributario  
(32)  
(Sello)

ESCRITURA INVÁLIDA

5

## Acta Notarial

(2020) X.Z.G.Z.Zi.No.1094

Solicitante: CRRC Zhuzhou Locomotive Co., Ltd., Identificador de Crédito Social Unificado: 914302007790310965, domicilio: Parque de Alta Tecnología de Tianxin, Distrito de Shifeng.

Representante legal: Zhou Qinghe, masculino, número de identificación de ciudadano: 30202196404306016

*Se elimina folio credencial, conforme anexo único*

Asunto notarial: Certificación de Pago de Impuestos  
Por la presente se certifica que el original de la Certificación de Pago de Impuestos de la República Popular China emitida por la Dirección de Impuestos de Distrito de Shifeng de Ciudad de Zhuzhou de Administración Estatal de Impuestos a CRRC Zhuzhou Locomotive Co., Ltd. el día 16 de julio de 2020 se conforma con la copia anterior y el original es auténtico.

Notaría Guoxin de la Ciudad de Zhuzhou

Provincia de Hunan(sello)

República Popular China

Notario: Song Caiming

El día 3 de agosto de 2020

15





011317



Copia Simple  
Certificado de Pago de  
Impuestos a Septiembre 2020

*[Handwritten signature]*

# 公 证 书

中华人民共和国湖南省株洲市国信公证处

2



# 公 证 书

(2020)湘株国证字第 1575 号

申请人：中车株洲电力机车有限公司，统一社会信用代码：914302007790310965，住所：石峰区田心高科园。

法定代表人：周清和，男，一九六四年四月三十日，公

民身份证号码：430202196404306016。

[REDACTED]

公证事项：税收完税证明

兹证明国家税务总局株洲市石峰区税务局于二〇二〇年十月九日出具给中车株洲电力机车有限公司的《中华人民共和国税收完税证明》的原件与前面的复印件相符，原件属

中华人民共和国湖南省株洲市国信公证处

公 证 员：

宋才明

二〇二〇年十月十四日



La República Popular de China  
Certificado de Pago de Impuestos

20 (1009) 43 Z.M.00000063

Autoridad fiscal: Oficina de Impuestos del Distrito de Shifeng de la Fecha de emisión: 2020-10-09

Ciudad de Zhuzhou de la Administración Estatal de Impuestos

Tipo de impuesto: CRRC ZhuZhou Locomotive Co., Ltd.

Número de identificación del contribuyente:

914302007790310965

Tipo de impuesto	Período de impuestos	Fecha de depósito (retiro)	Importe pagado (retirado) de impuestos
IVA	2020-01-01 al 2020-03-31	2020-01-17	15626343.98
Impuesto sobre la renta empresarial	2020-01-01 al 2020-03-31	2020-04-26	20071855.38
Impuesto de mantenimiento y construcción urbana	2020-01-01 al 2020-03-31	2020-01-17	393424.09
Impuesto sobre la vivienda	2020-01-01 al 2020-03-31	2020-03-24	4723269.70
Impuesto de timbre	2020-01-01 al 2020-03-31	2020-02-25	1570518.2
Impuesto sobre el uso del suelo urbano	2020-01-01 al 2020-03-31	2020-03-13	2229887.68
Impuesto de protección ambiental (contaminantes del aire)	2020-01-01 al 2020-03-31	2020-04-20	43453.36
Impuesto de protección ambiental (contaminantes del agua)	2020-01-01 al 2020-03-31	2020-04-20	14169.06
Cargos adicionales de educación	2020-01-01 al 2020-03-31	2020-01-17	68610.32
Cargos adicionales de educación	2020-01-01 al 2020-03-31	2020-01-17	112406.87

Guárdelo de manera adecuada

Escritura invalida

Se elimina patrimonio de la empresa, conforme anexo único.

Importe total (en letras) CNY Treinta y Cuatro Millones Novecientos Cuarenta y Siete Mil Seiscientos Treinta y Seis Yuanes Cincuenta y Ocho Céntimos

34947636.58

Nota

Autoridad fiscal (sello)

Oficina de Impuestos del Distrito de Shifeng  
de la Ciudad de Zhuzhou de la  
Administración Estatal de Impuestos  
Sello Oficial para el Negocio Tributario  
(53)  
(Sello)

Persona de relleno: Liu Jiawen


Página 1 de 1

El presente comprobante no funciona como un comprobante de contabilidad o deducción para el contribuyente

## Acta Notarial


(2020) X.Z.G.Z.Zi.No.1575

Solicitante: CRRC Zhuzhou Locomotive Co., Ltd., Identificador de Crédito Social Unificado: 914302007790310965, domicilio: Parque de Alta Tecnología de Tianxin, Distrito de Shifeng.

Representante legal: Zhou Qinghe, masculino, nacido en el 30 de abril de 1964, número de identificación de ciudadano 

Asunto notarial: Certificado de Pago de Impuestos

Por la presente se certifica que el original del Certificado de Pago de Impuestos de la República Popular China emitida por la Oficina de Impuestos del Distrito de Shifeng de la Ciudad de Zhuzhou de la Administración Estatal de Impuestos a CRRC Zhuzhou Locomotive Co., Ltd. el día 9 de octubre de 2020 se conforma con la copia anterior y el original es auténtico.

  
Notaría Guoxin de la Ciudad de Zhuzhou  
Provincia de Hunan (sello)

República Popular China

Notario: Song Caiming

El día 14 de octubre de 2020

5

# 公 证 书

中华人民共和国湖南省株洲市国信公证处

3





# 公 证 书

(2020)湘株国证字第 1576 号

申请人：中车株洲电力机车有限公司，统一社会信用代码：914302007790310965，住所：石峰区田心高科园。

法定代表人：周清和，男，一九六四年四月三十日，公民身份号码：430202196404306016

*Se elimina folio credencial conforme anexo unico.*

公证事项：税收完税证明

兹证明国家税务总局株洲市石峰区税务局于二〇二〇年十月九日出具给中车株洲电力机车有限公司的《中华人民共和国税收完税证明》的原件与前面的复印件相符，原件属实。

中华人民共和国湖南省株洲市国信公证处

公 证 员：

宋才明

二〇二〇年十月十四日

↓

La República Popular de China  
Certificado de Pago de Impuestos

20 (1009) 43 Z.M.00000064

Autoridad fiscal: Oficina de Impuestos del Distrito de Shifeng de la Fecha de emisión: 2020-10-09

Ciudad de Zhuzhou de la Administración Estatal de Impuestos

Tipo de impuesto: CRRC ZhuZhou Locomotive Co., Ltd.

Número de identificación del contribuyente:

914302007790310965

Tipo de impuesto	Período de impuestos	Fecha de depósito (retiro)	Importe pagado (retirado) de impuestos
IVA	2020-04-01 al 2020-04-30	2020-04-28	¥10129.67
IVA	2020-04-01 al 2020-06-30	2020-04-17	¥2031889.14
Impuesto sobre la renta empresarial	2020-05-09 al 2020-06-19	2020-05-11	¥411991.55
Impuesto de mantenimiento y construcción urbana	2020-04-01 al 2020-04-30	2020-04-28	¥709.08
Impuesto de mantenimiento y construcción urbana	2020-04-01 al 2020-06-30	2020-04-17	¥142232.27
Impuesto sobre la vivienda	2020-04-01 al 2020-06-30	2020-06-12	¥3133580.59
Impuesto de timbre	2020-04-01 al 2020-06-30	2020-05-22	¥2039292.8
Impuesto sobre el uso del suelo urbano	2020-04-01 al 2020-06-30	2020-06-12	¥2229887.68
Impuesto de protección ambiental (contaminantes del agua)	2020-04-01 al 2020-06-30	2020-07-15	¥25816.49
Impuesto de protección ambiental (contaminantes del aire)	2020-04-01 al 2020-06-30	2020-07-15	¥34063.78
Cargos adicionales de educación	2020-04-01 al 2020-04-30	2020-04-28	¥303.89
Cargos adicionales de educación	2020-04-01 al 2020-06-30	2020-04-17	¥60956.64
Cargos adicionales de educación local	2020-04-01 al 2020-04-30	2020-04-28	¥202.59
Cargos adicionales de educación local	2020-04-01 al 2020-06-30	2020-04-17	¥40637.79
Fondo de seguridad laboral para discapacitados	2020-05-01 al 2020-05-31	2020-06-15	¥850000.0
Ingresos especiales por construcción de conservación de agua	2020-05-01 al 2020-05-31	2020-06-15	¥1380000.0
Otros ingresos	2020-05-01 al 2020-05-31	2020-06-15	¥1380000.0

Guárdelo de manera adecuada

Escritura invalida

Importe total (en letras) CNY Trece Millones Setecientos Cuarenta y Nueve Mil Tres Yuanes Tres Décimos ¥13749003.3

Nota

Autoridad fiscal (sello)

Oficina de Impuestos del Distrito de Shifeng  
 de la Ciudad de Zhuzhou de la  
 Administración Estatal de Impuestos  
 Sello Oficial para el Negocio Tributario  
 (53)  
 (Sello)

Persona de relleno: Liu Jiawen

Página 1 de 1

El presente comprobante no funciona como un comprobante de contabilidad o deducción para el contribuyente

3

## Acta Notarial

(2020) X.Z.G.Z.Zi.No.1576

Solicitante: CRRC Zhuzhou Locomotive Co., Ltd., Identificador de Crédito Social Unificado [REDACTED] domicilio: Parque de Alta Tecnología de Tianxin, Distrito de Shifeng.

Representante legal: Zhou Qinghe, masculino, nacido en el 30 de abril de 1964, número de identificación de ciudadano [REDACTED]

Asunto notarial: Certificado de Pago de Impuestos

Por la presente se certifica que el original del Certificado de Pago de Impuestos de la República Popular China emitida por la Oficina de Impuestos del Distrito de Shifeng de la Ciudad de Zhuzhou de la Administración Estatal de Impuestos a CRRC Zhuzhou Locomotive Co., Ltd. el día 9 de octubre de 2020 se conforma con la copia anterior y el original es auténtico.

*Se elimina folio credencial, conforme anexo Único.*

Notaría Guoxin de la Ciudad de Zhuzhou

Provincia de Hunan (sello)

República Popular China

Notario: Song Caiming

El día 14 de octubre de 2020

*[Handwritten signature]*



# 公 证 书



中华人民共和国湖南省株洲市国信公证处

~  
0



# 公 证 书

(2020)湘株国证字第 1585 号

申请人：中车株洲电力机车有限公司，统一社会信用代码：914302007790310965，住所：石峰区田心高科园。

法定代表人：周清和，男，一九六四年四月三十日出生，公民身份号码：430202196404306016。

公证事项：税收完税证明

兹证明国家税务总局株洲市石峰区税务局于二〇二〇年十月九日出具给中车株洲电力机车有限公司的《中华人民共和国税收完税证明》的原件与前面的复印件相符，原件属实。

中华人民共和国湖南省株洲市国信公证处

公 证 员：

宋才明

二〇二〇年十月十五日



5

001331

La República Popular de China  
Certificado de Pago de Impuestos

20 (1009) 43 Z.M.00000068

Autoridad fiscal: Oficina de Impuestos del Distrito de Shifeng de la Fecha de emisión: 2020-10-09

Ciudad de Zhuzhou de la Administración Estatal de Impuestos

Tipo de impuesto: CRRC ZhuZhou Locomotive Co., Ltd.

Número de identificación del contribuyente:  
914302007790310965

Tipo de impuesto	Período de impuestos	Fecha de depósito (retiro)	Importe pagado (retirado) de impuestos
IVA	2020-07-01 al 2020-09-30	2020-07-10	[REDACTED]
Impuesto sobre la renta empresarial	2020-07-29 al 2020-09-14	2020-07-30	[REDACTED]
Impuesto de mantenimiento y construcción urbana	2020-07-01 al 2020-09-30	2020-07-10	[REDACTED]
Impuesto sobre la vivienda	2020-07-01 al 2020-09-30	2020-09-14	[REDACTED]
Impuesto de timbre	2020-07-01 al 2020-08-31	2020-08-13	[REDACTED]
Impuesto sobre el uso del suelo urbano	2020-07-01 al 2020-09-30	2020-09-14	[REDACTED]
Impuesto sobre vehículos y embarcaciones	2020-01-01 al 2020-12-31	2020-09-11	[REDACTED]
Cargos adicionales de educación	2020-07-01 al 2020-09-30	2020-07-10	[REDACTED]
Cargos adicionales de educación	2020-07-01 al 2020-09-30	2020-07-10	[REDACTED]
Fondo de seguridad laboral para discapacitados	2020-08-01 al 2020-08-31	2020-09-16	[REDACTED]
Ingresos especiales por construcción de conservación de agua	2020-08-01 al 2020-08-31	2020-09-16	[REDACTED]
Otros ingresos	2020-08-01 al 2020-08-31	2020-09-16	[REDACTED]

Guárdelo de manera adecuada

Escritura invalida

Se elimina patrimonio de la empresa,  
 conforme anexo único.

Importe total (en letras) CNY Treinta y Cinco Millones Ochocientos Cuarenta Mil Ciento Cincuenta Yuanes Noventa y Tres Céntimos  
 Nota 135840150.93

Autoridad fiscal (sello)

Oficina de Impuestos del Distrito de Shifeng  
 de la Ciudad de Zhuzhou de la  
 Administración Estatal de Impuestos  
 Sello Oficial para el Negocio Tributario  
 (53)  
 (Sello)

Persona de relleno: Liu Jiawen

El presente comprobante no funciona como un comprobante de contabilidad o deducción para el contribuyente

Página 1 de 1

2

## Acta Notarial

(2020) X.Z.G.Z.Zi.No.1585

Solicitante: CRRC Zhuzhou Locomotive Co., Ltd., Identificador de Crédito Social Unificado: 914302007790310965, domicilio: Parque de Alta Tecnología de Tianxin, Distrito de Shifeng.

Representante legal: Zhou Qinghe, masculino, nacido en el 30 de abril de 1964, número de identificación de ciudadano: 430202196404306016.

Asunto notarial: Certificado de Pago de Impuestos

Por la presente se certifica que el original del Certificado de Pago de Impuestos de la República Popular China emitida por la Oficina de Impuestos del Distrito de Shifeng de la Ciudad de Zhuzhou de la Administración Estatal de Impuestos a CRRC Zhuzhou Locomotive Co., Ltd. el día 9 de octubre de 2020 se conforma con la copia anterior y el original es auténtico.

Notaría Guoxin de la Ciudad de Zhuzhou

Provincia de Hunan (sello)

República Popular China

Notario: Song Caiming

El día 15 de octubre de 2020

~  
B



001333

Opinion de Cumplimiento  
Selección de Personal y  
Registro Patronal

2



001334

Licitación Pública Internacional Número 30102015-002-20 para la adjudicación de un contrato de prestación de servicios a largo plazo para la modernización integral de trenes, sistema de control y vías de la Línea 1 del Sistema de Transporte Colectivo

Documentación Legal y Administrativa

---

**Opinión de cumplimiento de obligaciones fiscales en materia de seguridad social, la relación del personal asegurado y copia de la constancia de registro patronal expedidas por el Instituto Mexicano del Seguro Social**

Licitación Pública Internacional No. 30102015-002-20

Ciudad de México a 27 de octubre de 2020

**Sistema de Transporte Colectivo  
Subdirección General de Administración y Finanzas  
Presente.**

Gao Feng, en mi carácter de Representante Legal de **CRRC ZHUZHOU LOCOMOTIVE CO., LTD.**, por medio de la presente y bajo protesta de decir verdad manifiesto que, con base a lo establecido en la Legislación de la República Popular China, mi representada tiene como obligaciones fiscales en materia de seguridad social el Pago del Seguro Médico Básico de Empleados Urbanos y el Pago del Seguro Básico de Pensiones de Empleados de Empresa. Por lo anterior, anexo a la presente se encuentra:

1. La opinión de cumplimiento de las obligaciones fiscales emitida por el Centro de Asuntos de Seguros Médicos de la Ciudad de Zhuzhou, quién es la autoridad en materia de seguridad social, respecto del pago de Seguro Médico Básico de Empleados Urbanos, indicando que el estado actual de pago de la sociedad se encuentra normal con fecha del 29 de Julio de 2020, así como también, indicando el número de personas que se encuentran aseguradas debidamente apostillada y traducida al español por perito autorizado. Cabe mencionar que la autoridad en materia de seguridad social no emite una relación del personal asegurado, solo establece el número de personas que se encuentran aseguradas a la fecha de la emisión de la opinión.
2. La opinión de cumplimiento de las obligaciones fiscales emitida por el Centro de Servicios de Seguridad Social de la Provincia de Hunan, quién es la autoridad en materia de seguridad social, respecto del pago del Seguro Básico de Pensiones de Empleados de Empresas, indicando que el estado actual de pago de la sociedad se encuentra normal con fecha 31 de julio de 2020, así como también, indicando el número de personas que se encuentran aseguradas debidamente apostillada y traducida al español por perito autorizado. Cabe mencionar que la autoridad en materia de seguridad social no emite una relación del personal asegurado, solo establece el número de personas que se encuentran aseguradas a la fecha de la emisión de la opinión.



001335

Licitación Pública Internacional Número 30102015-002-20 para la adjudicación de un contrato de prestación de servicios a largo plazo para la modernización integral de trenes, sistema de control y vías de la Línea 1 del Sistema de Transporte Colectivo

Documentación Legal y Administrativa

3. La opinión de cumplimiento de las obligaciones fiscales emitida por el Centro de Asuntos de Seguros Médicos de la Ciudad de Zhuzhou, quién es la autoridad en materia de seguridad social, respecto del pago de Seguro Médico Básico de Empleados Urbanos, indicando que el estado actual de pago de la sociedad se encuentra normal con fecha 10 de octubre de 2020, así como también, indicando el número de personas que se encuentran aseguradas debidamente traducida al español por perito autorizado.
4. La opinión de cumplimiento de las obligaciones fiscales emitida por el Centro de Servicios de Seguridad Social de la Provincia de Hunan, quién es la autoridad en materia de seguridad social, respecto del pago del Seguro Básico de Pensiones de Empleados de Empresas, indicando que el estado actual de pago de la sociedad se encuentra normal con fecha 09 de octubre de 2020, así como también, indicando el número de personas que se encuentran aseguradas debidamente traducida al español por perito autorizado.

Por otro lado, sirva la presente para manifestar bajo protesta de decir verdad que las autoridades fiscales en materia de seguridad social no emiten ningún tipo de Constancia de Registro Patronal, esto no es aplicable en la República Popular China.

Atentamente,

Gao Feng  
Representante Legal  
CRRC Zhuzhou Locomotive Co., Ltd.

Gao Feng  
Representante del Consorcio  
Innovación Tecnológica CINOTEC

Conformado por las empresas:  
CRRC Zhuzhou Locomotive Co., Ltd  
CRRC (Hong Kong) Co. Limited

001308



Copia Simple  
**Opinión de Cumplimiento de  
Obligaciones Fiscales en Materia  
de Seguridad Social**

3

20001177-017 17/36  
双认证件 2020-08-10  
墨西哥驻广州总领馆  
中车株洲电力机车有限公司

001337

广东外办



2000010445

墨西哥 17 /36 SH Y  
中车株洲电力机车有限公司  
湖南外办

# 公 证 书

中华人民共和国湖南省株洲市国信公证处

12

## 城镇职工基本医疗保险单位参保证明

---

---

根据《中华人民共和国社会保险法》、《社会保险费征缴暂行条例》、《社会保险登记管理暂行办法》等规定，中车株洲电力机车有限公司  
(单位编码：203409) 于 2015  
年11月参加了株洲市城镇职工基本医疗保险，基本医疗保险费缴至 2020年  
05月，目前单位缴费状态为：正常，参保总人数 12465 人，其中在职  
7521 人，退休 4944 人。

特此证明。

株洲市医疗保障事务中心  
二〇二〇年四月十九日



---

---

5

# 公 证 书

(2020)湘株国证字第1096号

申请人：中车株洲电力机车有限公司，统一社会信用代码：  
914302007790310965，住所：石峰区田心高科园。

法定代表人：周清和，男，公民身份号码：  
430202196404306016。

公证事项：证明

兹证明株洲市医疗保险处于二〇二〇年七月二十九日  
出具的《城镇职工基本医疗保险单位参保证明》的原件与前  
面的复印件相符，原件属实。

中华人民共和国湖南省株洲市国信公证处

公 证 员：

宋才明

二〇二〇年八月三日

5

## Certificado de Participación en el Seguro Médico Básico de Empleados Urbanos

---

Según la *Ley de Seguridad Social de la República Popular China*, el *Reglamento Provisional de Recaudación de Prima de Seguro Social*, las *Medidas Provisionales para Administración de Registro de Seguro Social* y otras regulaciones, CRRC Zhuzhou Locomotive Co., Ltd. (código de sociedad: 203409) ha participado en el Seguro Médico Básico de Empleados Urbanos de Ciudad de Zhuzhou desde noviembre de 2015. Las primas de Seguro Médico Básico hasta mayo de 2020 se han pagado. El estado actual de pago de la sociedad es: normal. La cantidad total de las personas aseguradas es 1,2465, entre las cuales 7,521 están en servicio y 4,944 están jubiladas.

Por la presente se certifica.

Centro de Asuntos de Seguros Médicos de Ciudad de Zhuzhou

29 de julio de 2020

Centro de Asuntos de Seguros Médicos de Ciudad de Zhuzhou  
Sello Especial para Recaudación  
(Sello)

5



## Acta Notarial

(2020) X.Z.G.Z.Zi.No.1096

Solicitante: CRRC Zhuzhou Locomotive Co., Ltd., Identificador de Crédito Social Unificado: 914302007790310965, domicilio: Parque de Alta Tecnología de Tianxin, Distrito de Shifeng.

Representante legal: Zhou Qinghe, masculino, número de identificación de ciudadano: 430202196404306016

Asunto notarial: Certificación

Por la presente se certifica que el original de la Certificación de Participación en el Seguro Médico Básico de Empleados Urbanos emitida por Centro de Asuntos de Seguros Médicos de Ciudad de Zhuzhou el 29 de julio de 2020 se conforma con la copia anterior y el original es auténtico.

*Se elimina folio de identificación,  
conforme anexo único.*

Notaría Guoxin de la Ciudad de Zhuzhou

Provincia de Hunan(sello)

República Popular China

Notario: Song Caiming

El día 3 de agosto de 2020

✓





20001177-015 16/36  
 双认 急件 2020-08-10  
 墨西哥驻广州总领馆  
 中车株洲电力机车有限公司

001343

广东外办



2000010445

墨西哥 16 /36 SH Y  
 中车株洲电力机车有限公司  
 湖南外办

# 公 证 书

中华人民共和国湖南省株洲市国信公证处



## 湖南省社会保险服务中心

## 证 明

根据《社会保险费征缴暂行条例》(国务院令259号)、  
《社会保险登记管理暂行办法》(劳动和社会保障令第1号)  
和《湖南省社会保险登记管理实施细则》(湘劳社发[2001]  
150号)等文件规定,

中车株洲电力机车有限公司

(养老编码: 439900002188 )

于 2000年04月 参加了湖南省直管企业职工基本养老保险,  
基本养老保险费足额缴至2020年06月,为正常缴费状态,  
参保总人数为 12601 人,其中在职 7668 人,退休 4933 人。  
特此证明。



二〇二〇年七月三十一日

2

# 公 证 书

(2020)湘株国证字第1095号

申请人：中车株洲电力机车有限公司，统一社会信用代码：914302007790310965，住所：石峰区田心高科园。

法定代表人：周清和，男，公民身份号码：430202196404306016。

公证事项：证明

兹证明湖南省社会保险服务中心于二〇二〇年七月三十一日出具的《证明》的原件与前面的复印件相符，原件属实。

中华人民共和国湖南省株洲市国信公证处

公 证 员：

宋才明

二〇二〇年八月三日

↓

## Centro de Servicios de Seguridad Social de Provincia de Hunan

---

### Certificación

Según el *Reglamento Provisional de Recaudación de Prima de Seguro Social* (Orden No. 259 del Consejo de Estado), las *Medidas Provisionales para Administración de Registro de Seguro Social* (Orden No. 1 de Trabajo y Seguridad Social) y las *Reglas Detalladas de Implementación para Administración de Registro de Seguro Social de Provincia de Hunan* (Xiang Lao She Fa [2001] No. 150) y regulaciones de otros documentos,

CRRC Zhuzhou Locomotive Co., Ltd.

(código de pensión: 439900002188)

ha participado en el Seguro Básico de Pensiones de Empleados de Empresas Administradas Directamente por Provincia de Hunan desde abril de 2000. El Seguro Básico de Pensiones hasta junio de 2020 se han pagado completamente. El estado de pago es normal. La cantidad total de las personas aseguradas es 12,601, entre las cuales 7,668 están en servicio y 4,933 están jubiladas.

Por la presente se certifica.

31 de julio de 2020

Centro de Servicios de Seguridad Social de Provincia de Hunan  
Sello Especial para Certificación de Participación en el Seguro de Pensiones de  
Empleados de Empresa  
(Sello)

## Acta Notarial

(2020) X.Z.G.Z.Zi.No.1095

Solicitante: CRRC Zhuzhou Locomotive Co., Ltd., Identificador de Crédito Social Unificado: 914302007790310965, domicilio: Parque de Alta Tecnología de Tianxin, Distrito de Shifeng.

Representante legal: Zhou Qinghe, masculino, número de identificación de ciudadano: [REDACTED]

Asunto notarial: Certificación

Por la presente se certifica que el original de la Certificación emitida por el Centro de Servicios de Seguridad Social de Provincia de Hunan el día 31 de julio de 2020 se conforma con la copia anterior y el original es auténtico.

Se elimina folio de identificación,  
conforme anexo único.

Notaría Guoxin de la Ciudad de Zhuzhou

Provincia de Hunan(sello)

República Popular China

Notario: Song Caiming

El día 3 de agosto de 2020

~  
↓





001349



Copia Simple  
Opinión de Cumplimiento de  
Obligaciones Fiscales en Materia  
de Seguridad Social

15

# 公 证 书

中华人民共和国湖南省株洲市国信公证处

5

## 城镇职工基本医疗保险单位参保证明

根据《中华人民共和国社会保险法》、《社会保险费征缴暂行条例》、《社会保险登记管理暂行办法》等规定，中车株洲电力机车有限公司  
(单位编码：203409) 于 2015  
年 11 月参加了株洲市城镇职工基本医疗保险，基本医疗保险费缴至 2020 年  
09 月，目前单位缴费 状态为：正常，参保总人数 12589 人，其中在职  
7641 人，退休 4948 人。

特此证明。

株洲市医疗保障事务中心  
二〇二〇年十月十日

## 公 证 书

(2020)湘株国证字第 1577 号

申请人：中车株洲电力机车有限公司，统一社会信用代码：914302007790310965，住所：石峰区田心高科园。

法定代表人：周清和，男，一九六四年四月三十日，公民身份号码：430202196404306016

公证事项：证明

兹证明株洲市医疗保障事务中心于二〇二〇年十月十日出具给中车株洲电力机车有限公司的《城镇职工基本医疗保险单位参保证明》的原件与前面的复印件相符，原件属实。

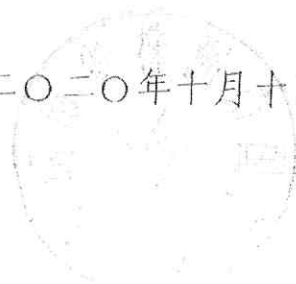
*Se elimina folio credencial conforme anexo Único.*

中华人民共和国湖南省株洲市国信公证处

公 证 员：

宋才明

二〇二〇年十月十四日



5

## Certificado de Participación en el Seguro Médico Básico de Empleados Urbanos

---

Según la *Ley de Seguridad Social de la República Popular China*, el *Reglamento Provisional de Recaudación de Prima de Seguro Social*, las *Medidas Provisionales para Administración de Registro de Seguro Social* y otras regulaciones. CRRC Zhuzhou Locomotive Co., Ltd. (código de sociedad: 203409) ha participado en el Seguro Médico Básico de Empleados Urbanos de Ciudad de Zhuzhou desde noviembre de 2015. Las primas de Seguro Médico Básico hasta mayo de 2020 se han pagado. El estado actual de pago de la sociedad es: normal. La cantidad total de las personas aseguradas es 12,589, entre las cuales 7,641 están en servicio y 4,948 están jubiladas.

Por la presente se certifica 

Centro de Asuntos de Seguros Médicos de Ciudad de Zhuzhou

10 de octubre de 2020

Centro de Asuntos de Seguros Médicos de Ciudad de Zhuzhou  
Sello Especial para Recaudación  
(Sello)

5

## Acta Notarial

(2020) X.Z.G.Z.Zi.No.1577

Solicitante: CRRC Zhuzhou Locomotive Co., Ltd., Identificador de Crédito Social Unificado: 914302007790310965, domicilio: Parque de Alta Tecnología de Tianxin, Distrito de Shifeng.

Representante legal: Zhou Qinghe, masculino, nacido en el 30 de abril de 1964, número de identificación de ciudadano 430202196404306016.

Asunto notarial: Certificado

Por la presente se certifica que el original de la Certificado de Participación en el Seguro Médico Básico de Empleados Urbanos emitida por Centro de Asuntos de Seguros Médicos de Ciudad de Zhuzhou el 10 de octubre de 2020 se conforma con la copia anterior y el original es auténtico.

*Se elimina folio credencial, conforme anexo único*

Notaría Guoxin de la Ciudad de Zhuzhou

Provincia de Hunan (sello)

República Popular China

Notario: Song Caiming

El día 14 de octubre de 2020

2

001355

# 公 证 书

中华人民共和国湖南省株洲市国信公证处

5

# 湖南省社会保险服务中心

## 证 明

根据《社会保险费征缴暂行条例》(国务院令259号)、  
《社会保险登记管理暂行办法》(劳动和社会保障令第1号)  
和《湖南省社会保险登记管理实施细则》(湘劳社发[2001]  
150号)等文件规定,

中车株洲电力机车有限公司

(养老编码: 439900002188 )

于 1998年01月 参加了湖南省直管企业职工基本养老保险,  
基本养老保险费足额缴至2020年08月,为正常缴费状态,  
参保总人数为 12537 人,其中在职 7609 人,退休 4928 人。  
特此证明。



二〇二〇年十月九日



# 公 证 书

(2020)湘株国证字第 1578 号

申请人：中车株洲电力机车有限公司，统一社会信用代码：914302007790310965，住所：石峰区田心高科园。

法定代表人：周清和，男，一九六四年四月三十日，公民身份号码：430202196404306016

公证事项：证明

兹证明湖南省社会保险服务中心于二〇二〇年十月九日出具给中车株洲电力机车有限公司的《证明》的原件与前面的复印件相符，原件属实。

*Se elimina folio credencial, conforme anexo único*

中华人民共和国湖南省株洲市国信公证处

公 证 员：

宋才明

二〇二〇年十月十四日

5

001360





001361

Licitación Pública Internacional Número 30102015-002-20 para la adjudicación de un contrato de prestación de servicios a largo plazo para la modernización integral de trenes, sistema de control y vías de la Línea 1 del Sistema de Transporte Colectivo

Documentación Legal y Administrativa

---

**Comprobantes de pago de las cuotas obrero-patronales de los dos últimos bimestres inmediatos anteriores a la fecha de presentación de la Propuesta**

Licitación Pública Internacional No. 30102015-002-20

Ciudad de México a 27 de octubre de 2020

**Sistema de Transporte Colectivo**  
**Subdirección General de Administración y Finanzas**  
**Presente.**

Gao Feng, en mi carácter de Representante Legal de **CRRC ZHUZHOU LOCOMOTIVE CO., LTD.**, por medio de la presente y bajo protesta de decir verdad manifiesto que, los comprobantes de pago que se relacionan y se anexan a la presente son los únicos comprobantes de pago referentes a nuestras obligaciones fiscales en materia de seguridad social de los dos últimos bimestres inmediatos anteriores a la fecha de presentación de la Propuesta.

1. Recibo de Cobro de Seguros Sociales de mayo de 2020, debidamente apostillado y traducido al español por perito autorizado.
2. Recibo de Cobro de costo de seguro médico, prima de ayuda mutua por enfermedad grave, prima de subsidio para funcionarios, prima prepagada, de mayo de 2020, debidamente apostillado y traducido al español por perito autorizado.
3. Recibo de Cobro de Seguros Sociales de junio de 2020, debidamente apostillado y traducido al español por perito autorizado.
4. Recibo de Cobro de costo de seguro médico, prima de ayuda mutua por enfermedad grave, prima de subsidio para funcionarios, prima prepagada, de junio de 2020, debidamente apostillado y traducido al español por perito autorizado.
5. Recibo de Cobro de Seguros Sociales de julio de 2020, debidamente apostillado y traducido al español por perito autorizado.
6. Recibo de Cobro de costo de seguro médico, prima de ayuda mutua por enfermedad grave, prima de subsidio para funcionarios, prima prepagada, de julio de 2020, debidamente apostillado y traducido al español por perito autorizado.
7. Recibo de Cobro de Seguros Sociales de agosto de 2020, debidamente traducido al español por perito autorizado.
8. Recibo de Cobro de costo de seguro médico, prima de ayuda mutua por enfermedad grave, prima de subsidio para funcionarios, prima prepagada, de agosto de 2020, debidamente traducido al español por perito autorizado.
9. Recibo de Cobro de Seguros Sociales de septiembre de 2020, debidamente traducido al español por perito autorizado.



- 
10. Recibo de Cobro de costo de seguro médico, prima de ayuda mutua por enfermedad grave, prima de subsidio para funcionarios, prima prepagada, de septiembre de 2020, debidamente traducido al español por perito autorizado.

Atentamente,

A handwritten signature in Chinese characters, "高凤", is written above a horizontal line.

**Gao Feng**  
Representante Legal  
CRRC Zhuzhou Locomotive Co., Ltd.

A handwritten signature in Chinese characters, "高凤", is written above a horizontal line.

**Gao Feng**  
Representante del Consorcio  
Innovación Tecnológica CINOTEC

Conformado por las empresas:  
CRRC Zhuzhou Locomotive Co., Ltd.  
CRRC (Hong Kong) Co. Limited

30138



Copia Simple  
Seguros Sociales Mayo 2020  
Apostillado y Traducido al  
Español por Perito





20001295-005 5/20  
 双认 急件 2020-08-26  
 墨西哥驻广州总领馆  
 中车株洲电力机车有限公司

广东外办 001364



2000011296

墨西哥 5 /20 SH Y  
 中车株洲电力机车有限公司  
 湖南外办

# 公 证 书

中华人民共和国湖南省株洲市国信公证处

5

湖南省社会保险基金收款收据

20180002898435

日期: 2020.05.19

社会保险费					20672591.00	收
合计金额 (大写)	贰仟零陆拾柒万贰仟伍佰玖拾壹元零角					收
备注	2020-05-19		社会保险费			
收款单位 (财务专用章)	[Redacted]		收款人:			

er

## 公 证 书

(2020)湘株国证字第1288号

申请人：中车株洲电力机车有限公司，统一社会信用代码：  
914302007790310965，住所：石峰区田心高科园。

法定代表人：周清和，男，一九六四年四月三十日出生，  
公民身份证号码：430202196404306016。

公证事项：收款收据

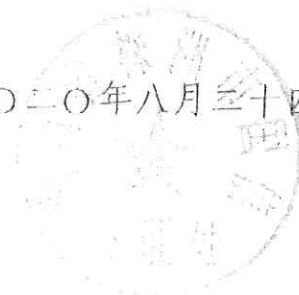
兹证明湖南省社会保险管理服务于二〇二〇年八月十七  
日出具给中车株洲电力机车有限公司的《湖南省社会保险基金  
收款收据》(编号：20180002393435)的原件与前面的复印件相  
符，原件属实。

中华人民共和国湖南省株洲市国信公证处

公 证 员：

郭 尊

二〇二〇年八月三十四日



人



001367

# Recibo de Cobro de Fondo de Seguros Sociales de Provincia de Hunan

20180002393435

Sello de Elaboración Supervisada de Facturas Financieras  
Provincia de Hunan  
Elaborado bajo la supervisión del Ministerio de Finanzas  
(Sello)

XC  
TZ (2018)

Sociedad de pago: 430000005887 CRRC Zhuzhou Locomotive Co., Ltd.

17 de agosto de 2020

XFS No. 1639 Impreso por Dongchi

Ítem de cobro	Cantidad de personas	Pago por sociedad	Pago personal	Cargo por demora	Valor
Seguros sociales					[REDACTED]
<b>Importe total (mayúscula)</b>	Veinte millones cuatrocientos setenta y dos mil quinientos ochenta y dos yuanes cinco céntimos				[REDACTED]
Nota	29 de mayo de 2020	Esta factura se utilizará hasta finales de 2020 y será inválida después de su vencimiento.			

Recibo

Sociedad Receptora (Sello Especial Financiero)

Director financiero:

Cobrador:

Relleno manual será inválido

Dirección de Servicios de Gestión del Seguros Sociales de Provincia de Hunan  
Sello Especial Financiero (Sello)

*Se elimina patrimonio de la empresa, conforme anexo único.*

2

## Acta Notarial

(2020) X.Z.G.Z.Zi.No.1288

Solicitante: CRRC Zhuzhou Locomotive Co., Ltd., Identificador de Crédito Social Unificado: 914302007790310965, domicilio: Parque de Alta Tecnología de Tianxin, Distrito de Shifeng.

Representante legal: Zhou Qinghe, masculino, nacido en el 30 de [redacted] abril de 1964, número de identificación de ciudadano: 430202196404306016.

[redacted] Asunto notarial: Recibo de Cobro

Por la presente se certifica que el original de Recibo de Cobro de Fondo de Seguros Sociales de Provincia de Hunan (número: 20180002393435) emitido por la Dirección de Servicios de Gestión del Seguros Sociales de Provincia de Hunan a CRRC Zhuzhou Locomotive Co., Ltd. el día 17 de agosto de 2020 se conforma con la copia anterior y el original es auténtico.

Notaría Guoxin de la Ciudad de Zhuzhou

Provincia de Hunan(sello)

República Popular China

Notario: YangRong

El día 24 de agosto de 2020

认字第20001295-005号

兹证明前面文书上公证处的印章和公证员杨茸的签名(印章)属实。



杨茸



00721394

SECRETARIA DE RELACIONES EXTERIORES

CONSULADO GENERAL DE MEXICO  
GUANGZHOU, REPUBLICA POPULAR CHINA

NO. DE ORDEN:	GUN/1100/20
DERECHOS EN MONEDA LOCAL:	274.00
DERECHOS EN DOLARES:	40.00

SERVICIO EXTERIOR MEXICANO

EL(LA) SUSCRITO(A) FRANCISCO ANTONIO ALFONSO, CONSUL DE MEXICO EN GUANGZHOU, GUANGDONG, CHINA, CERTIFICA QUE EL(LA) FIRMA Y SELLO DE XIONG QINGYUN, DIRECTOR GENERAL ADJUNTO DE LA OFICINA DE ASUNTOS EXTERIORES DEL GOBIERNO POPULAR DE LA PROVINCIA DE HUNAN PUESTO(A) EN EL(LA) LEGALIZACION NO. 20001295-005 DE LA COPIA CERTIFICADA DE RECIBO DE COEPO (2020) X Z Q Z NO. 1288 ADJUNTO(A), EXPEDIDO(A) POR EL(LA) EL(LA) NOTARIO YANG RONG DE LA NOTARIA GUOXIN DE LA CIUDAD DE ZHUZHOU DE LA PROVINCIA DE HUNAN, A FAVOR DE CARG. ZHUZHOU LOCOMOTIVE CO., LTD., COINCIDE CON EL QUE SE TIENE REGISTRADO(A) EN ESTA OFICINA.

LUGAR	FECHA	
GUANGZHOU, GUANGDONG, CHINA	8	SEPTIEMBRE 2020

NOTA: ESTA LEGALIZACION NO PREJUDECA DE LA VALIDEZ DEL CONTENIDO DEL DOCUMENTO ANEXO

**FIRMA DIGITAL**

Datos: CONSUL, IF, firma, FRANCISCO ANTONIO ALFONSO, Fecha: 2020-09-08 14:58:39 -10  
 Serial: 0001001000014221998, Datos: 8486018286038407241200E780787300007FEE8A2400FF9E  
 Certificacion:  
 firma: WCHAYzW+XXUQzHl3FZLz1Xsd18Tr018FZ+VrVf3DkX/2fu/110mLXNo1gp/H5\*8Acd2s01NjGR  
 11ueNp+0M5K1M3s8J0DsSPfnsSfTmD100z8tL11WwXG+WG66Y6P8zP381MUBm17cmH97BkK7VeH2z9  
 7V8E1W1C000w0AD751P4kYlD03kZPKz1gV7yKz+RD00n0X0U17+HT405s1JEK01K7Tg.3UNy10x21  
 50DF0kYHQ0DHAR0:fu13AmAD102F0z02z06V2A+U7s0W8DRVe-H0u+YQ103Dab.1004

**322148**

F-153 LEGALIZACION DE FIRMAS Y/O SELLOS

021870



Copia Simple  
Seguro Médico Mayo 2020  
Apostillado y Traducido al Español  
por Perito

2



20001295-011 12/20  
 双证 急件 2020-08-26  
 墨西哥驻广州总领馆  
 中车株洲电力机车有限公司

广东外办 001371



2000011296

墨西哥 12 / 20 SH Y  
 中车株洲电力机车有限公司  
 湖南外办

# 公 证 书

中华人民共和国湖南省株洲市国信公证处

1

001372

湖南株洲电力机车有限公司

日期: 2022年12月31日

0000047031

株洲市 中车株洲电力机车有限公司 202402 2022 01 13

项目	人数	单位缴纳	个人缴纳	滞纳金	金额
医疗保险费	2456	3553231.36	1546586.19	0.00	5099817.55
大病互助保险费					
公务员补助保险费					
预缴保险费					0.00
合计金额 (大写)	伍佰零玖万玖仟捌佰壹拾柒元伍角伍分				5099817.55
备注	本单按件于2022年底, 过期作废。				业务单号: 2253294

收款单位: 株洲市医疗保险局 财务主管: 收款人: 手工填写无效



001373

## 公 证 书

(2020)湘株国证字第1291号

申请人：中车株洲电力机车有限公司，统一社会信用代码：  
914302007790310965，住所：石峰区田心高科园。

法定代表人：周清和，男，一九六四年四月三十日出生，  
公民身份证号码：430202196404306016。

公证事项：收款收据

兹证明株洲市医疗保险处于二〇二〇年六月三日出具给中  
车株洲电力机车有限公司的《湖南省社会保险基金收款收据》  
(编号：0008047031)的原件与前面的复印件相符，原件属实。

中华人民共和国湖南省株洲市国信公证处

公 证 员：

孙尊

二〇二〇年八月二十四日

1

001374

**Recibo de Cobro de Fondo de Seguros  
Sociales de Provincia de Hunan**

Nº. 0008047031

Sello de Elaboración Supervisada de Facturas Financieras  
Provincia de Hunan  
Elaborado bajo la supervisión del Ministerio de Finanzas  
(Sello)

XC  
TZ (2020)Sociedad de pago: **CRRC Zhuzhou Locomotive Co., Ltd.**

203409

3 de junio de 2020

Item de cobro	Cantidad de personas	Pago por sociedad	Pago personal	Cargo por demora	Valor
Costo de seguro médico	7456	3553231.36	1546586.19	0.00	5099817.55
Prima de ayuda mutua por enfermedad grave					
Prima de subsidio para funcionarios					0.00
Prima prepagada					
<b>Importe total (mayúscula)</b>	<b>Cinco millones noventa y nueve mil ochocientos diecisiete yuanes cincuenta y cinco céntimos</b>				<b>¥ 5099817.55</b>
Nota	Esta factura se utilizará hasta finales de 2022 y será inválida después de su vencimiento.				Número de orden comercial: 2253294

XFS No. 1991 Impreso por Dongchi

Recibo

Sociedad Receptora (Sello Especial Financiero)

Director financiero:

Cobrador:

Relleno manual será inválido

Oficina de seguros médicos de  
Ciudad de Zhuzhou  
Sello Especial Financiero  
(Sello)

3



## Acta Notarial

(2020) X.Z.G.Z.Zi.No.1291

Solicitante: CRRC Zhuzhou Locomotive Co., Ltd., Identificador de Crédito Social Unificado: 914302007790310965, domicilio: Parque de Alta Tecnología de Tianxin, Distrito de Shifeng.

Representante legal: Zhou Qinghe, masculino, nacido en el 30 de abril de 1964, número de identificación de ciudadano: 30202196404306016

Asunto notarial: Recibo de Cobro

Por la presente se certifica que el original de Recibo de Cobro de Fondo de Seguros Sociales de Provincia de Hunan (número: 0008047031) emitido por la Oficina de seguros médicos de Ciudad de Zhuzhou a CRRC Zhuzhou Locomotive Co., Ltd. el día 3 de junio de 2020 se conforma con la copia anterior y el original es auténtico.

*Se elimina folio de identificación,  
conforme anexo único*

Notaría Guoxin de la Ciudad de Zhuzhou

Provincia de Hunan(sello)

República Popular China

Notario: YangRong

El día 24 de agosto de 2020

*5*

认字第20001295-012号

兹证明前面文书上公证处的印章和公证员杨茸的签名(印章)属实。



杨茸

00721401



NO. DE ORDEN:	GUN/1107/20
DERECHOS EN MONEDA LOCAL:	274.00
DERECHOS EN DOLARES:	40.00

SERVICIO EXTERIOR MEXICANO

EL(LA) SUSCRITO(A) FRANCISCO ANTONIO ALFONSO, CONSUL DE MEXICO EN GUANGZHOU, GUANGDONG, CHINA, CERTIFICA QUE EL(LA) FIRMA Y SELLO DE XIONG QINGYUN, DIRECTOR GENERAL ADJUNTO DE LA OFICINA DE ASUNTOS EXTERIORES DEL GOBIERNO POPULAR DE LA PROVINCIA DE HUNAN PUESTO(A) EN EL(LA) LEGALIZACION NO. 20001295-012 DE LA COPIA CERTIFICADA DE RECIBO DE COBRO (2020) X Z G Z Z NO. 1291 ADJUNTO(A) EXPEDIDO(A) POR EL(LA) EL(LA) NOTARIO YANG RONG DE LA NOTARIA GUCXIN DE LA CIUDAD DE ZHUZHOU DE LA PROVINCIA DE HUNAN, A FAVOR DE ORRC ZHUZHOU LOCOMOTIVE CO., LTD., COINCIDE CON EL QUE SE TIENE REGISTRADO(A) EN ESTA OFICINA.

LUGAR	FECHA
GUANGZHOU, GUANGDONG, CHINA	6 SEPTIEMBRE 2020

NOTA: ESTA LEGALIZACION NO PREJUDICA DE LA VALIDEZ DEL CONTENIDO DEL DOCUMENTO ANEXO

FIRMA DIGITAL

Carga: CONSUL, Firmante: FRANCISCO ANTONIO ALFONSO | Fecha: 2020-09-06 22:55 | No. Serie: 20001295-01294221995 | Datos: estamplados:0F46ED59F6888337E68D0CF59ED44FC4064CFFFA  
 Cadena de Firmas: [Hexadecimal string]

322155

SECRETARIA DE RELACIONES EXTERIORES

SECRETARIA DE RELACIONES EXTERIORES

Handwritten mark



Copia Simple  
Seguro Sociales Junio 2020  
Apostillado y Traducido al  
Español por Perito

*Handwritten signature or mark.*



20001295-007 7/20  
 双证 急件 2020-08-26  
 墨西哥驻广州总领馆  
 中车株洲电力机车有限公司

广东外办 001378



2000011296

墨西哥 7 /20 SH Y  
 中车株洲电力机车有限公司  
 湖南外办

# 公 证 书

中华人民共和国湖南省株洲市国信公证处

3

001379

湖南省社会保险基金收款收据

20180002424959

湘财  
通字 (2018)

收款单位: 430000005887

中车株洲电力机车有限公司

2020年 07月 08日

湘财通字1839号 收款收据

收款项目	人数	单位缴纳	个人缴纳	滞纳金	合计
社会保险费					[REDACTED]
合计金额 (大写)	贰仟零伍拾玖万陆仟伍佰零捌元叁角整				[REDACTED]
备注	于2020-06-30年 本票据使用到2020年底, 过期作废。				
收款单位 (财务专用章)	财务主管:	收款人:	手工填写无效		

Se elimina patrimonio de la empresa, conforme anexo único.

Handwritten mark

# 公 证 书

(2020)湘株国证字第1289号

申请人：中车株洲电力机车有限公司，统一社会信用代码：

914302007790310965，住所：石峰区田心高科园。

法定代表人：周清和，男，一九六四年四月三十日出生，

公民身份证号码：430202196404306016。

公证事项：收款收据

兹证明湖南省社会保险管理服务于二〇二〇年七月八日出具给中车株洲电力机车有限公司的《湖南省社会保险基金收款收据》(编号：20180002424959)的原件与前面的复印件相符，原件属实。

中华人民共和国湖南省株洲市国信公证处

公 证 员：

周 清 和

二〇二〇年八月二十四日



2

## Acta Notarial

(2020) X.Z.G.Z.Zi.No.1289

Solicitante: CRRC Zhuzhou Locomotive Co., Ltd., Identificador de Crédito Social Unificado: 914302007790310965, domicilio: Parque de Alta Tecnología de Tianxin, Distrito de Shifeng.

Representante legal: Zhou Qinghe, masculino, nacido en el 30 de abril de 1964, número de identificación de ciudadano: 30202196404306916

Asunto notarial: Recibo de Cobro

Por la presente se certifica que el original de Recibo de Cobro de Fondo de Seguros Sociales de Provincia de Hunan (número: 20180002424959) emitido por la Dirección de Servicios de Gestión del Seguros Sociales de Provincia de Hunan a CRRC Zhuzhou Locomotive Co., Ltd. el día 8 de julio de 2020 se conforma con la copia anterior y el original es auténtico.

*Se elimina folio de identificación,  
conforme anexo único.*

Notaría Guoxin de la Ciudad de Zhuzhou

Provincia de Hunan(sello)

República Popular China

Notario: Yang Rong

El día 24 de agosto de 2020

*2*

001381

**Recibo de Cobro de Fondo de Seguros  
Sociales de Provincia de Hunan**

20180002424959

Sello de Elaboración Supervisada de Facturas Financieras  
Provincia de Hunan  
Elaborado bajo la supervisión del Ministerio de Finanzas  
(Sello)

XC  
TZ (2018)

Sociedad de pago: 430000005887 CRRC Zhuzhou Locomotive Co., Ltd.

8 de julio de 2020

XFS No. 1638 Impreso por Dongchi

Ítem de cobro	Cantidad de personas	Pago por sociedad	Pago personal	Cargo por demora	Valor
Seguros sociales					20596508.3
<b>Importe total (mayúscula)</b>	Veinte millones quinientos noventa y seis mil quinientos y ocho yuanes treinta céntimos solamente				¥20596508.3
Nota	30 de junio de 2020	Esta factura se utilizará hasta finales de 2020 y será inválida después de su vencimiento.			

Recibo

Sociedad Receptora (Sello Especial Financiero)

Director financiero:

Cobrador:

Relleno manual será inválido

Dirección de Servicios de Gestión del  
Seguros Sociales de Provincia de Hunan  
Sello Especial Financiero  
(Sello)

5



001383

认字第20001295-007号

兹证明前面文书上公证处的印章和公证员杨茸的签名(印章)属实。



中华人民共和国外交部(430)  
二〇二〇年八月二十六日 长沙

杨茸



00721396

SECRETARIA DE RELACIONES EXTERIORES

SECRETARIA DE RELACIONES EXTERIORES

NO. DE ORDEN	GUN/1102/20
DERECHOS EN MONEDA LOCAL	274.00
DERECHOS EN DOLARES	40.00

SERVICIO EXTERIOR MEXICANO

EL(LA) SUSCRITO(A) FRANCISCO ANTONIO ALFONSO, CONSUL DE MÉXICO EN GUANGZHOU, GUANGDONG, CHINA, CERTIFICA QUE EL(LA) FIRMA Y SELLO DE XIONG QINGYUN, DIRECTOR GENERAL ADJUNTO DE LA OFICINA DE ASUNTOS EXTERIORES DEL GOBIERNO POPULAR DE LA PROVINCIA DE HUNAN PUESTO(A) EN EL(LA) LEGALIZACION NO.2000 1295-007 DE LA COPIA CERTIFICADA DE RECIBO DE COBRO (2020) XZGZJ NO.1289 ADJUNTO(A), EXPEDIDO(A) POR EL(LA) EL(LA) NOTARIO YANG RONG DE LA NOTARIA GUOXIN DE LA CIUDAD DE ZHUZHOU DE LA PROVINCIA DE HUNAN, A FAVOR DE CARRO ZHUZHOU LOCOMOTIVE CO., LTD., COINCIDE CON EL QUE SE TIENE REGISTRADO(A), EN ESTA OFICINA:-

LUGAR	FECHA
GUANGZHOU, GUANGDONG, CHINA	8 SEPTIEMBRE 2020

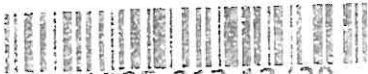
NOTA: ESTA LEGALIZACION NO PREJUDEGA DE LA VALIDEZ DEL CONTENIDO DEL DOCUMENTO ANEXO.

FIRMA DIGITAL  
 Datos de la Firma: FRANCISCO ANTONIO ALFONSO (Fecha: 2020-09-08 15:37:10, No. Serie: 00000000000000000000, Datos extemporales: 754AD185527034C02BF10300427E175AD016804F3)  
 Datos de la Firma: [Hexadecimal string]

Handwritten mark



Copia Simple  
Seguro Medico Junio 2020 ~  
**Apostillado y Traducido al**  
**Español por Perito** ↘



20001195-013 13/20  
 及认 念件 2020-08-28  
 墨西哥驻广州总领馆  
 中车株洲电力机车有限公司

广东外办 001385



2000011296

墨西哥 13 /20 SH Y  
 中车株洲电力机车有限公司  
 湖南外办



# 公 证 书

中华人民共和国湖南省株洲市国信公证处

2

001386

湖南增值税专用发票收款收据

0006047058

开票日期: 2020年 11月 20日

开票单位: 中车株洲电力机车有限公司 203409

收 据 项 目	人 数	单位缴纳	个人缴纳	滞纳金	全 额
医疗保险费					
大病互助保险费		0.00	160.00	0.00	160.00
公务员补助保险费					
预缴保险费					5142856.20
合计金额 (大写)	伍佰壹拾肆万叁仟零壹拾陆元贰角整				5143016.20
备 注	株洲市医疗保险处 2022年底, 过期作废; 业务单 2267876				

收款单位: 财务专用章 财务主管: 收款人: 手工填写无效

Se elimina patrimonio de la empresa, conforme anexo único.

2

# 公 证 书

(2020)湘株国证字第1292号

申请人：中车株洲电力机车有限公司，统一社会信用代码：  
914302007790310965，住所：石峰区田心高科园。

法定代表人：周清和，男，一九六四年四月三十日出生，  
公民身份证号码：430202196404306016。

公证事项：收款收据

兹证明株洲市医疗保险处于二〇二〇年六月三十日出具给  
中车株洲电力机车有限公司的《湖南省社会保险基金收款收据》  
(编号：0008047058)的原件与前面的复印件相符，原件属实。

中华人民共和国湖南省株洲市国信公证处

公 证 员：

杨 芳

二〇二〇年八月二十四日



3

001388

### Recibo de Cobro de Fondo de Seguros Sociales de Provincia de Hunan

Nº. 0008047058

Sello de Elaboración Supervisada de Facturas Financieras  
Provincia de Hunan  
Elaborado bajo la supervisión del Ministerio de Finanzas  
(Sello)

XC  
TZ (2020)

Sociedad de pago: CRRC Zhuzhou Locomotive Co., Ltd.

203409

30 de junio de 2020

XFS No. 1991 Impreso por Donggeli

Ítem de cobro	Cantidad de personas	Pago por sociedad	Pago personal	Cargo por demora	Valor
Costo de seguro médico Prima de ayuda mutua por enfermedad grave Prima de subsidio para funcionarios Prima prepagada	1	0.00	160.00	0.00	160.00
					5142856.20
<b>Importe total (mayúscula)</b>	<b>Cinco millones ciento cuarenta y tres mil dieciséis yanes veinte céntimos solamente</b>				<b>¥ 5143016.20</b>
<b>Nota</b>	Esta factura se utilizará hasta finales de 2022 y será inválida después de su vencimiento.				<b>Número de orden comercial: 2267876</b>

Recibo

Sociedad Receptora (Sello Especial Financiero)

Director financiero:

Cobrador:

Relleno manual será inválido

Oficina de seguros médicos de Ciudad de Zhuzhou  
Sello Especial Financiero (Sello)

*Se elimina patrimonio de la empresa, conforme anexo único*

*[Faint official stamp]*

1  
6

## Acta Notarial

(2020) X.Z.G.Z.Zi.No.1292

Solicitante: CRRC Zhuzhou Locomotive Co., Ltd., Identificador de Crédito Social Unificado: 914302007790310965, domicilio: Parque de Alta Tecnología de Tianxin, Distrito de Shifeng.

Representante legal: Zhou Qinghe, masculino, nacido en el 30 de abril de 1964, número de identificación de ciudadano: 30202196404306016.

Asunto notarial: Recibo de Cobro

Por la presente se certifica que el original de Recibo de Cobro de Fondo de Seguros Sociales de Provincia de Hunan (número: 0008047058) emitida por la Oficina de seguros médicos de Ciudad de Zhuzhou a CRRC Zhuzhou Locomotive Co., Ltd. el día 30 de junio de 2020 se conforma con la copia anterior y el original es auténtico.

*Se elimina folio de identificación,  
conforme anexo único*

Notaría Guoxin de la Ciudad de Zhuzhou

Provincia de Hunan(sello)

República Popular China

Notario: YangRong

El día 24 de agosto de 2020

↓







Copia Simple  
Seguros Sociales Julio 2020  
Apostillado y Traducido al  
Español por Perito *LB*

20001295-009 9/20  
取认 急件 2020-08-26  
墨西哥驻广州总领馆  
中车株洲电力机车有限公司

广东外办 001392



2000011296

墨西哥 9 /20 SH Y  
中车株洲电力机车有限公司  
湖南外办

# 公 证 书

中华人民共和国湖南省株洲市国信公证处

5

001393

湖南省社会保险基金收款收据

20180002467289

湘财(2018) 20号

收款单位: 430000005887 中车株洲电力机车有限公司 2020年 07 月 17 日

收款项目	人数	单位缴纳	个人缴纳	滞纳金	合计
社会保险费					[REDACTED]
合计金额 (大写)	壹仟壹佰伍拾万零贰仟零柒拾叁元捌角整				[REDACTED]
备注	于2020-07-31年 本票据使用到2020年底, 过期作废。				

湘非税103号 发票印

包收 据

收款单位 (财务专用章) 财务主管: 收款人: 手工填写无效

Se elimina patrimonio de la empresa, conforme anexo único.

Handwritten mark

# 公 证 书

(2020)湘株国证字第1290号

申请人：中车株洲电力机车有限公司，统一社会信用代码：

914302007790310965，住所：石峰区田心高科园。

法定代表人：周清和，男，一九六四年四月三十日出生，

公民身份证号码：430202196404306016。

公证事项：收款收据

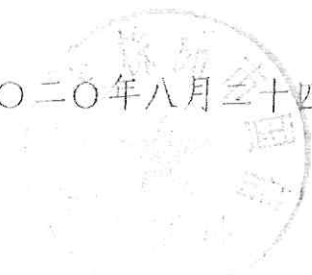
兹证明湖南省社会保险管理服务于二〇二〇年八月十二日出具给中车株洲电力机车有限公司的《湖南省社会保险基金收款收据》(编号：20180002467289)的原件与前面的复印件相符，原件属实。

中华人民共和国湖南省株洲市国信公证处

公 证 员：

私章

二〇二〇年八月三十四日



3

001395

**Recibo de Cobro de Fondo de Seguros  
Sociales de Provincia de Hunan**

20180002467289

Sello de Elaboración Supervisada de Facturas Financieras  
Provincia de Hunan  
Elaborado bajo la supervisión del Ministerio de Finanzas  
(Sello)

XC  
TZ (2018)

Sociedad de pago: 430000005887 CRRC Zhuzhou Locomotive Co., Ltd.

12 de agosto de 2020

XF5 No. 1636 Impreso por Dongshi

Ítem de cobro	Cantidad de personas	Pago por sociedad	Pago personal	Cargo por demora	Valor
Seguros sociales					[REDACTED]
<b>Importe total (mayúscula)</b>	Once millones quinientos y dos mil setenta y tres yuanes ochenta céntimos solamente				[REDACTED]
Nota	31 de julio de 2020	Esta factura se utilizará hasta finales de 2020 y será inválida después de su vencimiento.			

Recibo

Sociedad Receptora (Sello Especial Financiero)

Director financiero:

Cobrador:

Relleno manual será inválido

Dirección de Servicios de Gestión del Seguros Sociales de Provincia de Hunan  
Sello Especial Financiero (Sello)

*Se elimina patrimonio de la empresa, conforme anexo ÚNICO.*

Handwritten mark or signature

## Acta Notarial

(2020) X.Z.G.Z.Zi.No.1290

Solicitante: CRRC Zhuzhou Locomotive Co., Ltd., Identificador de Crédito Social Unificado: 914302007790310965, domicilio: Parque de Alta Tecnología de Tianxin, Distrito de Shifeng.

Representante legal: Zhou Qinghe, masculino, nacido en el 30 de [REDACTED] abril de 1964, número de identificación de ciudadano: 430202196404306016.

[REDACTED] unto notarial: Recibo de Cobro

Por la presente se certifica que el original de Recibo de Cobro de Fondo de Seguros Sociales de Provincia de Hunan (número: 20180002467289) emitido por la Dirección de Servicios de Gestión del Seguros Sociales de Provincia de Hunan a CRRC Zhuzhou Locomotive Co., Ltd. el día 12 de agosto de 2020 se conforma con la copia anterior y el original es auténtico.

Notaría Guoxin de la Ciudad de Zhuzhou

Provincia de Hunan(sello)

República Popular China

Notario: YangRong

El día 24 de agosto de 2020



001397

认字第20001295-009号

兹证明前面文书上公证处的印章和公证员杨葺的签名(印章)属实。



中华人民共和国外交部(430)  
二〇二〇年八月二十六日 长沙

杨葺



00721398

SECRETARIA DE RELACIONES EXTERIORES

SECRETARIA DE RELACIONES EXTERIORES

NO. DE ORDEN:	GUN/1104/20
DERECHOS EN MONEDA LOCAL:	274.00
DERECHOS EN DOLARES:	40.00

CONSULADO GENERAL DE MEXICO  
GUANGZHOU, REPUBLICA POPULAR CHINA

SERVICIO EXTERIOR MEXICANO

EL(LA) SUSCRITO(A) FRANCISCO ANTONIO ALFONSO, CONSUL DE MEXICO EN GUANGZHOU, GUANGDONG, CHINA, CERTIFICA QUE EL(LA) FIRMA Y SELLO DE XIONG QINGYUN, DIRECTOR GENERAL ADJUNTO DE LA OFICINA DE ASUNTOS EXTERIORES DEL GOBIERNO POPULAR DE LA PROVINCIA DE HUNAN PUESTO(A) EN EL(LA) LEGALIZACION NO 20001295-009 DE LA COPIA CERTIFICADA DE RECIBO DE COBRO (2020) X Z.G.ZI.NO.1290 ADJUNTO(A), EXPEDIDO(A) POR EL(LA) EL(LA) NOTARIO YANG RONG DE LA NOTARIA GUOXIN DE LA CIUDAD DE ZHUZHOU DE LA PROVINCIA DE HUNAN, A FAVOR DE CROO ZHUZHOU LOCOMOTIVE CO., LTD., COINCIDE CON EL QUE SE TIENE REGISTRADO(A) EN ESTA OFICINA.

LUGAR	FECHA
GUANGZHOU GUANGDONG, CHINA	8 SEPTIEMBRE 2020

NOTA: ESTA LEGALIZACION NO PREJUDEGA DE LA VALIDAZ DEL CONTENIDO DEL DOCUMENTO ANEXO

FIRMA DIGITAL:

Cargo: CONSUL, Firmante: FRANCISCO ANTONIO ALFONSO, Fecha: 2020-09-16 15:00 / No. de Emision: 000001004021995 / Datos: asamp/2020/773276025042547004802404-24844882740368  
Dades: sds  
Firma: LAnovW2Hf+rkGUwEgXQZnQ2:Qy4DKkPacv185m7115K1123RzE4Kv1sQXx8Zrv...+18G0K9FLw  
KUr15E1Wg1nc1d1v4vrey:7XAUJ11+scmZy0812Lw+Kc911Tgk6kPmc2WMSN5WYK5gDhdeF8P2YXk61PH  
P15+Hd0caar11873UCR4hASCR1:8T02+UUA7C1r0M Zan5kac0THAS4hDcMNg+Hj1Q1DDC JshYpE81M2dC  
YD10bc14JE+kwYFLc4SLVWY+86JQ2gA4F qe2oe1XSGPm5W4KvJ3m0Q1fQAC0mg2fagm

F-153 LEGALIZACION DE FIRMAS Y/O SELLOS

322152

3

001/08



Copia Simple  
Seguro Medico Julio 2020  
**Apostillado y Traducido al  
Español por Perito**

↓





20001295-015 16/20  
 双认 急件 2020-08-26  
 墨西哥驻广州总领馆  
 中车株洲电力机车有限公司

广东外办 001399



2000011296

墨西哥 16 /20 SH Y  
 中车株洲电力机车有限公司  
 湖南外办

# 公 证 书

中华人民共和国湖南省株洲市国信公证处

2

001400

湖南株洲电力机车有限公司

2020

2020

月

30

项目	人数	单位缴纳	个人缴纳	滞纳金	金额	
医疗保险费	7540	3593262.40	1550410.36	0.00	5143672.76	
大病互助保险费						
公务员补助保险费						
预缴保险费						
合计金额 (大写)	捌佰壹拾捌万贰仟肆佰叁拾壹元陆角肆分				¥	8182431.64

①收 据

备注：本单据供用于2022年底，过期作废。

业务单号：2283904

收款单位

株洲市医疗保险处

财务主管：

收款人：

手工填写无效

3

001401

## 公 证 书

(2020)湘株国证字第1293号

申请人：中车株洲电力机车有限公司，统一社会信用代码：  
914302007790310965，住所：石峰区田心高科园。

法定代表人：周清和，男，一九六四年四月三十日出生，  
公民身份证号码：430202196404306016。

公证事项：收款收据

兹证明株洲市医疗保险处于二〇二〇年七月三十日出具给  
中车株洲电力机车有限公司的《湖南省社会保险基金收款收据》  
(编号：0008047023)的原件与前面的复印件相符，原件属实。

中华人民共和国湖南省株洲市国信公证处

公 证 员：



二〇二〇年八月二十四日

3

001402

# Recibo de Cobro de Fondo de Seguros Sociales de Provincia de Hunan

Nº 0008047023

Sello de Elaboración Supervisada de Facturas Financieras  
Provincia de Hunan  
Elaborado bajo la supervisión del Ministerio de Finanzas  
(Sello)

XC  
TZ (2020)

Sociedad de pago: **CRRC Zhuzhou Locomotive Co., Ltd.**

203409

30 de julio de 2020

Item de cobro	Cantidad de personas	Pago por sociedad	Pago personal	Cargo por demora	Valor
Costo de seguro médico Prima de ayuda mutua por enfermedad grave Prima de subsidio para funcionarios Prima prepagada	7540	3593262.40	1550410.36	0.00	<del>5143672.76</del>
Importe total (mayúscula)	Ocho millones ciento ochenta y dos mil cuatrocientos treinta y uno coma sesenta y cuatro de yuanes				<del>82932431.89</del>
Nota	Esta factura se utilizará hasta finales de 2022 y será inválida después de su vencimiento.				Número de orden comercial: 2283904

X:FS No.: 1991 Impreso por Dongchi

Recibo

Sociedad Receptora (Sello Especial Financiero)

Director financiero:

Cobrador:

Relleno manual será inválido

Oficina de seguros médicos de  
Ciudad de Zhuzhou  
Sello Especial Financiero  
(Sello)

*Se elimina patrimonio de la empresa, conforme anexo único.*

*16 de Agosto 2020*  
*Recebo de la Oficina de Seguros Médicos de la Ciudad de Zhuzhou*  
*por el pago de la prima de seguro médico*  
*de la sociedad CRRC Zhuzhou Locomotive Co., Ltd.*  
*por el monto de 8.293.243,89 Yuanes*  
*con un cargo por demora de 0,00 Yuanes*  
*de conformidad con el contrato de seguro*  
*de la sociedad CRRC Zhuzhou Locomotive Co., Ltd.*

*5*

## Acta Notarial

(2020) X.Z.G.Z.Zi.No.1293

Solicitante: CRRC Zhuzhou Locomotive Co., Ltd., Identificador de Crédito Social Unificado: 914302007790310965, domicilio: Parque de Alta Tecnología de Tianxin, Distrito de Shifeng.

Representante legal: Zhou Qinghe, masculino, nacido en el 30 de abril de 1964, número de identificación de ciudadano: 30202196404306016

Asunto notarial: Recibo de Cobro

Por la presente se certifica que el original de Recibo de Cobro de Fondo de Seguros Sociales de Provincia de Hunan (número: 0008047023) emitido por la Oficina de seguros médicos de Ciudad de Zhuzhou a CRRC Zhuzhou Locomotive Co., Ltd. el día 30 de julio de 2020 se conforma con la copia anterior y el original es auténtico.

*Se elimina folio de identificación,  
conforme anexo único.*

Notaría Guoxin de la Ciudad de Zhuzhou

Provincia de Hunan(sello)

República Popular China

Notario: Yang Rong

El día 24 de agosto de 2020

3

001404

认字第20001295-016号

兹证明前面文书上公证处的印章和公证员杨葺的签名(印章)属实。



杨葺

00721405

SECRETARIA DE RELACIONES EXTERIORES

SECRETARIA DE RELACIONES EXTERIORES

NO. DE ORDEN:	GUN/1111/20
DERECHOS EN MONEDA LOCAL:	274.00
DERECHOS EN DOLARES:	40.00

CONSULADO GENERAL DE MEXICO - GUANGZHOU, REPUBLICA POPULAR DE CHINA

SERVICIO EXTERIOR MEXICANO

EL(LA) SUSCRITO(A) FRANCISCO ANTONIO ALFONSO, CONSUL DE MEXICO EN GUANGZHOU, GUANGDONG, CHINA, CERTIFICA QUE EL(LA) FIRMA Y SELLO DE XIONG CINGYUN DIRECTOR GENERAL ADJUNTO DE LA OFICINA DE ASUNTOS EXTERIORES DEL GOBIERNO POPULAR DE LA PROVINCIA DE HUNAN PUESTO(A) EN EL(LA) LEGALIZACION NO 20001295-016 DE LA COPIA CERTIFICADA DE RECIBO DE COERO (2020) XZG Z.ZI NO 1293 ADJUNTO(A) EXPEDIDO(A) POR EL(LA) EL(LA) NOTARIO YANG RONG DE LA NOTARIA GUOXIN DE LA CIUDAD DE ZHUZHOU DE LA PROVINCIA DE HUNAN A FAVOR DE ORRO ZHUZHOU LOCOMOTIVE CO., LTD., COINCIDE CON EL QUE SE TIENE REGISTRADO(A) EN ESTA OFICINA.

LUGAR	FECHA
GUANGZHOU GUANGDONG, CHINA	6 SEPTIEMBRE 2020

NOTA: ESTA LEGALIZACION NO PREJUDICA DE LA VALIDEZ DEL CONTENIDO DEL DOCUMENTO ANEXO

FIRMA DIGITAL:

Consul General de México FRANCISCO ANTONIO ALFONSO, Fecha: 2020-09-06 15:39:21, No. Serie: 0001000017034221635, Datos: 881810662098006BAE88D1005441765AC2B274A510D68DA, Certificación:   
 Firma: UMIsE6rkSVHWEXRvSTRVsp2iEH\_LPRXKCUjMehMwWZu62PuryOeWAd1phdEOoGcErfjccrPEK0isJed  
 D6jVAnG0mMjUz3A91pFD3WYt1Qw6GczPDrcocce6S\_yTsk4sp4jVZcGm3cE28XJLsJjF0jVCS3s43j  
 810cVfAMt5D1r1xFeRvG6EHUxvR4ZU\*EjW8H1pAEICNOV6eWV104AXK4mgRHeQD12ZK43c600D+rRvY  
 K1ccP1e0-Ck1R4SRJTE;CkFDleNs-8fT8BN0G8E6W0Z67nQ1pHE6TAUWFKcccD2v8pk1y==

3

001405



Copia Simple  
Seguro Sociales Agosto 2020  
Traducido al Español por Perito

6

001406

# 公 证 书

中华人民共和国湖南省株洲市国信公证处

5



001407

# 湖南省社会保险基金收款收据

20180002512043

湘财  
(2018)  
通字

交款单位: 430000005887

中车株洲电力机车有限公司

2020年 10 月 10 日

湘非税1639号 本批号

收款项目	人数	单位缴纳	个人缴纳	滞纳金	金额
社会保险费					[REDACTED]
合计金额 (大写)	贰仟壹佰叁拾陆万伍仟陆佰叁拾肆元柒角伍分				[REDACTED]
备注	于2020-08-31年		本票据使用到2020年底, 过期作废。		
收款单位	(财务专用章)		财务主管:	收款人:	[REDACTED]

①收  
据

Se elimina información patrimonial de la empresa, conforme anexo único.

15

001408

## 公 证 书

(2020)湘株国证字第1581号

申请人：中车株洲电力机车有限公司，统一社会信用代码：914302007790310965，住所：石峰区田心高科园。

法定代表人：周清和，男，一九六四年四月三十日，公民身份号码：430202196404306016。

公证事项：收款收据

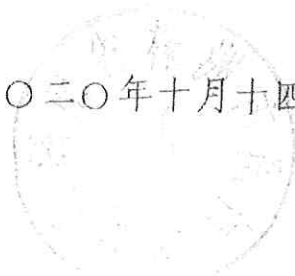
兹证明湖南省社会保险管理服务于二〇二〇年十月十日出具给中车株洲电力机车有限公司的《湖南省社会保险基金收款收据》(编号：20180002512043)的原件与前面的复印件相符，原件属实。

中华人民共和国湖南省株洲市国信公证处

公 证 员：

宋才明

二〇二〇年十月十四日



心

001409

Recibo de Cobro de Fondo de Seguros

20180002512043

Sociales de Provincia de Hunan

Elaboración supervisada de facturas financieras

Provincia de Hunan

Elaborado bajo la supervisión del Ministerio de Finanzas

(Sello)

XCTZ (2018)

Sociedad de pago: 430000005887 CRRC ZhuZhou Locomotive Co., Ltd.

10 de octubre de 2020

XFS No. 1639  
Impreso por Dongdi

Ítem de cobro	Cantidad de personas	Pago por sociedad	Pago personal	Cargo por demora	Valor
Seguros sociales					
<b>Importe total</b> (mayúscula)	Veintiuno Millones Trescientos Sesenta y Cinco Mil Seiscientos Treinta y Cuatro Yuanes Setenta y Cinco Céntimos				
Nota	31 de agosto de 2020	Esta factura se utilizará hasta finales de 2020 y será inválida después de su vencimiento.			

Recibo

Sociedad Receptora (Sello Especial Financiero)

Director financiero:

Cobrador: Relleno manual será inválido

Dirección de Servicios de Gestión del Seguros Sociales de Provincia de Hunan

Sello Especial Financiero (Sello)

*Se elimina información patrimonial de la empresa, conforme anexo Único.*

001410

## Acta Notarial

(2020) X.Z.G.Z.Zi.No.1581

Solicitante: CRRC Zhuzhou Locomotive Co., Ltd., Identificador de Crédito Social Unificado: 914302007790310965, domicilio: Parque de Alta Tecnología de Tianxin, Distrito de Shifeng.

Representante legal: Zhou Qinghe, masculino, nacido en el 30 de abril de 1964, número de identificación de ciudadano: 430202196404306016.

Asunto notarial: Recibo de Cobro

Por la presente se certifica que el original de Recibo de Cobro de Fondo de Seguros Sociales de Provincia de Hunan (número: 20180002512043) emitido por la Dirección de Servicios de Gestión del Seguros Sociales de Provincia de Hunan a CRRC Zhuzhou Locomotive Co., Ltd. el día 10 de octubre de 2020 se conforma con la copia anterior y el original es auténtico.

Notaría Guoxin de la Ciudad de Zhuzhou

Provincia de Hunan (sello)

República Popular China

Notario: Song Caiming

El día 14 de octubre de 2020



00141



Copia Simple  
Seguro Medico Agosto 2020  
Traducido al Español por Perito

J

001412

# 公 证 书

中华人民共和国湖南省株洲市国信公证处

3

001413

浙江省电力集团有限公司

浙江省电力集团有限公司  
2022年12月31日

付款单位: 甲企业(浙江省电力集团有限公司) 2022年12月31日

项目	数量	单位	个人缴纳	企业缴纳	合计	备注
医疗保险费	7506	元	6621342.84	1544453.69	0.00	
大病互助保险费						
公务员补助保险费						
预缴保险费					0.00	
合计金额 (大写)	捌佰壹拾陆万伍仟柒佰玖拾陆元伍角叁分				¥	
备注	本票据使用至2022年底, 过期作废。			业务单号		

收款单位: (财务专用章) 财务主管: 收款人: 手工填写无效

Se elimina informacion patrimonial de la empresa, conforme anexo unico.

3

# 公 证 书

(2020)湘株国证字第 1582 号

申请人：中车株洲电力机车有限公司，统一社会信用代码：  
914302007790310965，住所：石峰区田心高科园。

法定代表人：周清和，男，一九六四年四月三十日，公民身份号码：430202196404306016。

公证事项：收款收据

兹证明株洲市医疗保障事务中心于二〇二〇年九月八日出具给中车株洲电力机车有限公司的《湖南省社会保险基金收款收据》(编号：0008054848)的原件与前面的复印件相符，原件属实。

中华人民共和国湖南省株洲市国信公证处

公 证 员：

宋才明

二〇二〇年十月十四日

5



001415

# Recibo de Cobro de Fondo de Seguros

Nº 0008054848

## Sociales de Provincia de Hunan

Sello de Elaboración Supervisada de Facturas Financieras  
Provincia de Hunan  
Elaborado bajo la supervisión del Ministerio de Finanzas  
(Sello)

XCTZ (2020)

Sociedad de pago: CRRC ZhuZhou Locomotive Co., Ltd.

203409

8 de septiembre de  
2020

Item de cobro	Cantidad de personas	Pago por sociedad	Pago personal	Cargo por demora	Valor
Costo de seguro médico	7506	6621342.84	1544453.69	0.00	[Redacted]
Prima de ayuda mutua por enfermedad grave					0.00
Prima de subsidio para funcionarios					
Prima prepagada					
Importe total (mayúscula)	CNY Ocho Millones Ciento Sesenta y Cinco Mil Setecientos Noventa y Seis Yuanes Cincuenta y Tres Céntimos				[Redacted]
Nota	Esta factura se utilizará hasta finales de 2022 y será inválida después de su vencimiento.				Número de orden comercial [Redacted]

XFS No. 1991 Impreso por Dongchi

Recibo

Sociedad Receptora (Sello Especial Financiero)

Director financiero:

Cobrador:

Relleno manual será inválido

Centro de Asuntos de Seguros Médicos de Ciudad de Zhuzhou  
Sello Especial para Facturas (Sello)

*Se elimina información patrimonial de la empresa, conforme anexo único.*

3

001416

## Acta Notarial

(2020) X.Z.G.Z.Zi.No.1582

Solicitante: CRRC Zhuzhou Locomotive Co., Ltd., Identificador de Crédito Social Unificado: 914302007790310965, domicilio: Parque de Alta Tecnología de Tianxin, Distrito de Shifeng.

Representante legal: Zhou Qinghe, masculino, nacido en el 30 de abril de 1964, número de identificación de ciudadano ~~30202196404306016~~

Asunto notarial: Recibo de Cobro

Por la presente se certifica que el original de Recibo de Cobro de Fondo de Seguros Sociales de Provincia de Hunan (número: 0008054848) emitido por el Centro de Asuntos de Seguros Médicos de Ciudad de Zhuzhoua CRRC Zhuzhou Locomotive Co., Ltd. el día 8 de septiembre de 2020 se conforma con la copia anterior y el original es auténtico.

*Se elimina folio de credencial, conforme anexo Único.*

Notaría Guoxin de la Ciudad de Zhuzhou

Provincia de Hunan (sello)

República Popular China

Notario: Song Caiming

El día 14 de octubre de 2020

↓

01117



Copia Simple  
Seguro Sociales Septiembre 2020  
Traducido al Español por Perito

# 公 证 书

中华人民共和国湖南省株洲市国信公证处

25

001419

# 湖南省社会保险基金收款收据

20180002544758

湘财  
通字 (2018)

交款单位: 430000005887

中车株洲电力机车有限公司

2020年 10月 13日

湘非税1639号  
车地印

收款项目	人数	单位缴纳	个人缴纳	滞纳金	金	额
社会保险费						
合计金额 (大写)	贰仟贰佰柒拾壹万肆仟壹佰陆拾伍元肆角贰分					
备注	于2020-09-29年 本票据使用到2020年底, 过期作废。					

①收  
据

收款单位

(财务专用章)

财务主管:

收款人:

手工填写无效

Se elimina patrimonio de la empresa,  
conforme anexo Único.

5

001420

## 公 证 书

(2020)湘株国证字第 1580 号

申请人：中车株洲电力机车有限公司，统一社会信用代码：914302007790310965，住所：石峰区田心高科园。

法定代表人：周清和，男，一九六四年四月三十日，公民身份号码：430202196404306016。

公证事项：收款收据

兹证明湖南省社会保险管理服务于二〇二〇年十月十三日出具给中车株洲电力机车有限公司的《湖南省社会保险基金收款收据》(编号：20180002544758)的原件与前面的复印件相符，原件属实。

中华人民共和国湖南省株洲市国信公证处

公 证 员：

宋才明

二〇二〇年十月十四日

5

001421

# Recibo de Cobro de Fondo de Seguros

20180002544758

## Sociales de Provincia de Hunan

Elaboración supervisada de facturas financieras  
Provincia de Hunan  
Elaborado bajo la supervisión del Ministerio de Finanzas  
(Sello)

XCTZ (2018)

Sociedad de pago: 430000005887 CRRC ZhuZhou Locomotive Co., Ltd.

13 de octubre de 2020

Ítem de cobro	Cantidad de personas	Pago por sociedad	Pago personal	Cargo por demora	Valor
Seguros sociales					[REDACTED]
<b>Importe total</b> (mayúscula)	Veintidós Millones Setecientos Catorce Mil Ciento Sesenta y Cinco Yuanes Cuarenta y Dos Céntimos				[REDACTED]
Nota	29 de septiembre de Esta factura se utilizará hasta finales de 2020 y será inválida después de su vencimiento.				

XFS No. 1639 Impreso por Dongchi

Recibo

Sociedad Receptora (Sello Especial Financiero)

Director financiero:

Cobrador: Relleno manual será inválido

Dirección de Servicios de Gestión del Seguros Sociales de Provincia de Hunan

Sello Especial Financiero (Sello)

*Se elimina información patrimonial de la empresa, conforme anexo único.*

12

## Acta Notarial

(2020) X.Z.G.Z.Zi.No.1580

Solicitante: CRRC Zhuzhou Locomotive Co., Ltd., Identificador de Crédito Social Unificado: 914302007790310965, domicilio: Parque de Alta Tecnología de Tianxin, Distrito de Shifeng.

Representante legal: Zhou Qinghe, masculino, nacido en el 30 de abril de 1964, número de identificación de ciudadano: 430202196404306016.

Asunto notarial: Recibo de Cobro

Por la presente se certifica que el original de Recibo de Cobro de Fondo de Seguros Sociales de Provincia de Hunan (número: 20180002544758) emitido por la Dirección de Servicios de Gestión del Seguros Sociales de Provincia de Hunan a CRRC Zhuzhou Locomotive Co., Ltd. el día 13 de octubre de 2020 se conforma con la copia anterior y el original es auténtico.

Notaría Guoxin de la Ciudad de Zhuzhou

Provincia de Hunan (sello)

República Popular China

Notario: Song Caiming

El día 14 de octubre de 2020

5





Copia Simple  
Seguro Medico Septiembre 2020  
Traducido al Español por Perito

001424

# 公 证 书

中华人民共和国湖南省株洲市国信公证处

1

001425

中国石化集团财务有限公司

CHINA PETROLEUM & CHEMICAL FINANCIAL CO., LTD.

付款单位: 中国石化集团财务有限公司

202309

2023 09 10

项目	金额	币种	合计	备注
医疗保险费	[REDACTED]			
大病互助保险费	[REDACTED]			
公务员补助保险费	[REDACTED]			
预缴保险费				0.00
合计金额 (大写)	壹佰玖拾玖万肆仟柒佰伍拾伍元伍角玖分			Y [REDACTED]
备注	本票据使用至2022年底, 过期作废。		业务单号	[REDACTED]

收款单位(财务专用章)

财务主管:

收款人:

手工填写无效

Se elimina información patrimonial de la empresa, conforme anexo único.

2

001426

# 公 证 书

(2020)湘株国证字第 1583 号

申请人：中车株洲电力机车有限公司，统一社会信用代码：  
914302007790310965，住所：石峰区田心高科园。

法定代表人：周清和，男，一九六四年四月三十日，公民身份号码：430202196404306016。

公证事项：收款收据

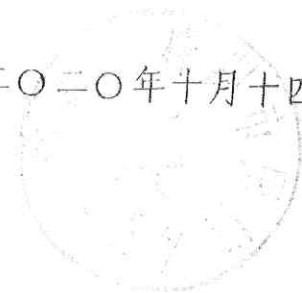
兹证明株洲市医疗保障事务中心于二〇二〇年十月十日出具给中车株洲电力机车有限公司的《湖南省社会保险基金收款收据》(编号：0008054696)的原件与前面的复印件相符，原件属实。

中华人民共和国湖南省株洲市国信公证处

公 证 员：

宋才明

二〇二〇年十月十四日



3

001427

**Recibo de Cobro de Fondo de Seguros****Sociales de Provincia de Hunan**

№ 0008054696

Sello de Elaboración Supervisada de Facturas Financieras

Provincia de Hunan

Elaborado bajo la supervisión del Ministerio de Finanzas

(Sello)

XCTZ (2020)

Sociedad de pago: CRRZ ZhuZhou Locomotive Co., Ltd.

203409

10 de octubre de  
2020

Ítem de cobro	Cantidad de personas	Pago por sociedad	Pago personal	Cargo por demora	Valor
Costo de seguro médico	7641	740431.74	1553653.85	0.00	8294085.59
Prima de ayuda mutua por enfermedad grave					
Prima de subsidio para funcionarios					0.00
Prima prepagada					
<b>Importe total (mayúscula)</b>		<b>CNY Ocho Millones Ciento Sesenta y Cinco Mil Setecientos Noventa y Seis Yuanes Cincuenta y Tres Céntimos</b>			<b>¥8294085.59</b>
Nota	Esta factura se utilizará hasta finales de 2022 y será inválida después de su vencimiento				Número de orden comercial: 2314580

XFS No. 1931 Impreso por Dongchi

Recibo

Sociedad Receptora (Sello Especial Financiero)

Director financiero:

Cobrador:

Relleno manual será inválido

Centro de Asuntos de Seguros  
Médicos de Ciudad de Zhuzhou  
Sello Especial para Facturas  
(Sello)

Se elimina información patrimonial de la empresa, conforme anexo único.

## Acta Notarial

(2020) X.Z.G.Z.Zi.No.1583

Solicitante: CRRC Zhuzhou Locomotive Co., Ltd., Identificador de Crédito Social Unificado: 914302007790310965, domicilio: Parque de Alta Tecnología de Tianxin, Distrito de Shifeng.

Representante legal: Zhou Qinghe, masculino, nacido en el 30 de abril de 1964, número de identificación de ciudadano: 430202196404306016.

Asunto notarial: Recibo de Cobro

Por la presente se certifica que el original de Recibo de Cobro de Fondo de Seguros Sociales de Provincia de Hunan (número: 0008054696), emitido por el Centro de Asuntos de Seguros Médicos de Ciudad de Zhuzhou a CRRC Zhuzhou Locomotive Co., Ltd. el día 10 de octubre de 2020 se conforma con la copia anterior y el original es auténtico.

Notaría Guoxin de la Ciudad de Zhuzhou

Provincia de Hunan (sello)

República Popular China

Notario: Song Caiming

El día 14 de octubre de 2020

2

001423

12



001430

Licitación Pública Internacional Número 30102015-002-20 para la adjudicación de un contrato de prestación de servicios a largo plazo para la modernización integral de trenes, sistema de control y vías de la Línea 1 del Sistema de Transporte Colectivo

Documentación Legal y Administrativa

**Constancia de situación fiscal expedida por el  
Instituto del Fondo Nacional de la Vivienda para los Trabajadores**

Licitación Pública Internacional No. 30102015-002-20

Ciudad de México a 27 de octubre de 2020

**Sistema de Transporte Colectivo  
Subdirección General de Administración y Finanzas  
Presente.**

Gao Feng, en mi carácter de Representante Legal de **CRRC ZHUZHOU LOCOMOTIVE CO., LTD.**, manifiesto que anexo a la presente se encuentra:

1. La Certificación de Depósito de Sociedad de Fondo de Previsión de Vivienda debidamente apostillado y traducido al español por perito autorizado al cierre de junio de 2020
2. La Certificación de Depósito de Sociedad de Fondo de Previsión de Vivienda debidamente traducido al español por perito autorizado al cierre de septiembre de 2020

Atentamente,

**Gao Feng**  
Representante Legal  
CRRC Zhuzhou Locomotive Co., Ltd.

**Gao Feng**  
Representante del Consorcio  
**Innovación Tecnológica CINOTEC**

Conformado por las empresas:  
CRRC Zhuzhou Locomotive Co., Ltd.  
CRRC (Hong Kong) Co. Limited





Copia Simple  
Certificado de Fondo de  
Previsión Vivienda

*[Handwritten signature]*

20001177-019 19/36  
双认 急件 2020-08-10  
墨西哥驻广州总领馆  
中车株洲电力机车有限公司

001432

广东外办



2000010445

墨西哥 19 /36 SH Y  
中车株洲电力机车有限公司  
湖南外办

# 公 证 书

中华人民共和国湖南省株洲市国信公证处

5

001433

## 株洲市住房公积金单位缴存证明

中车株洲电力机车有限公司于2008年12月31日在株洲市住房公积金管理中心开设单位账户，现有正常汇缴职工7517人，封存职工928人，缴存比例为12%，单位当前月缴存总金额为22824188.00元，已汇缴至2020年06月。

特此证明！



3

001434

## 公 证 书

(2020)湘株国证字第 1097 号

申请人：中车株洲电力机车有限公司，统一社会信用代码：914302007790310965，住所：石峰区田心高科园。

法定代表人：周清和，男，公民身份号码：430202196404306016。

公证事项：证明

兹证明株洲市住房公积金管理中心于二〇二〇年七月三十一日出具的《株洲市住房公积金单位缴存证明》的原件与前面的复印件相符，原件属实。

中华人民共和国湖南省株洲市国信公证处

公 证 员：

宋才明

二〇二〇年八月三日



2

001435

## Certificación de Depósito de Sociedad del Fondo de Previsión de Vivienda de Ciudad de Zhuzhou

El CRRC Zhuzhou Locomotive Co., Ltd. abrió una cuenta de sociedad en el Centro de Gestión del Fondo de Previsión de Vivienda de Ciudad de Zhuzhou el 31 de diciembre de 2008. Actualmente tiene 7517 empleados de depósito normal y 928 empleados sellados, con una tasa de depósito de 12%. El importe total actual de depósito mensual de la sociedad es CNY ~~22,824,188.00~~ y se ha realizado el depósito hasta junio de 2020.

¡Por la presente se certifica!

Centro de Gestión del Fondo de Previsión de Vivienda de Ciudad de Zhuzhou

31 de julio de 2020

Centro de Gestión del Fondo de Previsión de Vivienda de Ciudad de Zhuzhou  
Sello Especial para Recibo Electrónico  
(Sello)

Se elimina información patrimonial de la empresa, conforme anexo único.

3

001436

## Acta Notarial

(2020) X.Z.G.Z.Zi.No.1097

Solicitante: CRRC Zhuzhou Locomotive Co., Ltd., Identificador de Crédito Social Unificado: 914302007790310965, domicilio: Parque de Alta Tecnología de Tianxin, Distrito de Shifeng.

Representante legal: Zhou Qinghe, masculino, número de identificación de ciudadano: 30202196404306016.

Asunto notarial: Certificación

Por la presente se certifica que el original de la Certificación de Depósito de Sociedad del Fondo de Previsión de Vivienda de Ciudad de Zhuzhou emitida por el Centro de Gestión del Fondo de Previsión de Vivienda de Ciudad de Zhuzhou el 31 de julio de 2020 se conforma con la copia anterior y el original es auténtico.

*Se elimina folio de identificación del Representante, conforme anexo único.*

Notaría Guoxin de la Ciudad de Zhuzhou

Provincia de Hunan(sello)

República Popular China

Notario: Song Caiming

El día 3 de agosto de 2020

5



001438



Copia Simple  
Certificado de Fondo de  
Previsión Vivienda

5



001439

# 公 证 书

中华人民共和国湖南省株洲市国信公证处

3

001440

## 株洲市住房公积金单位缴存证明

中车株洲电力机车有限公司于2008年12月31日在株洲市住房公积金管理中心开设单位账户，现有正常汇缴职工7637人，封存职工910人，缴存比例为12%，单位当前月缴存总金额为23177184.00元，已汇缴至2020年09月。

特此证明！



21

001441

# 公 证 书

(2020)湘株国证字第 1579 号

申请人：中车株洲电力机车有限公司，统一社会信用代码：  
914302007790310965，住所：石峰区田心高科园。

法定代表人：周清和，男，一九六四年四月三十日，公民身份号码：430202196404306016。

公证事项：证明

兹证明株洲住房公积金管理中心于二〇二〇年十月九日出具给中车株洲电力机车有限公司的《株洲市住房公积金单位缴存证明》的原件与前面的复印件相符，原件属实。

中华人民共和国湖南省株洲市国信公证处

公 证 员：

宋才明

二〇二〇年十月十四日

001442

## Certificación de Depósito de Sociedad del Fondo de Previsión de Vivienda de Ciudad de Zhuzhou

El CRRC Zhuzhou Locomotive Co., Ltd. abrió una cuenta de sociedad en el Centro de Gestión del Fondo de Previsión de Vivienda de Ciudad de Zhuzhou el 31 de diciembre de 2008. Actualmente tiene 7,637 empleados de depósito normal y 910 empleados sellados, con una tasa de depósito de 12%. El importe total actual de depósito mensual de la sociedad es CNY 23,177,184.00 yuanes, y se ha realizado el depósito hasta septiembre de 2020.

¡Por la presente se certifica!

Centro de Gestión del Fondo de Previsión de Vivienda de Ciudad de Zhuzhou

9 de octubre de 2020

Centro de Gestión del Fondo de Previsión de Vivienda de Ciudad de Zhuzhou  
Sello Especial de Recibo Electrónico (Sello)

Centro de Gestión del Fondo de Previsión de Vivienda de Ciudad de Zhuzhou  
Sello Especial de Recibo Electrónico (Sello)  
9 de octubre de 2020

5

## Acta Notarial

(2020) X.Z.G.Z.Zi.No.1579

Solicitante: CRRC Zhuzhou Locomotive Co., Ltd., Identificador de Crédito Social Unificado: 914302007790310965, domicilio: Parque de Alta Tecnología de Tianxin, Distrito de Shifeng.

Representante legal: Zhou Qinghe, masculino, nacido en el 30 de abril de 1964, número de identificación de ciudadano: 30202196404306016

Asunto notarial: Certificación

Por la presente se certifica que el original de la Certificación de Depósito de Sociedad del Fondo de Previsión de Vivienda de Ciudad de Zhuzhou emitida por el Centro de Gestión del Fondo de Previsión de Vivienda de Ciudad de Zhuzhou el 9 de octubre de 2020 se conforma con la copia anterior y el original es auténtico.

*Se elimina folio de identificación conforme anexo único.*

Notaría Guoxin de la Ciudad de Zhuzhou

Provincia de Hunan (sello)

República Popular China

Notario: Song Caiming

El día 14 de octubre de 2020

